



Sisukord

IV *Teave*

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

Euroopa Liidu Kohus

2014/C 159/01	Euroopa Liidu Kohtu viimased väljaanded <i>Euroopa Liidu Teatajas</i>	1
---------------	---	---

V *Teated*

KOHTUMENETLUSED

Euroopa Kohus

2014/C 159/02	Kohtuasi C-80/12: Euroopa Kohtu (suurkoda) 1. aprilli 2014. aasta otsus (First-tier Tribunali (Tax Chamber) eelotsusetaotlus – Ühendkuningriik) – Felixstowe Dock and Railway Company Ltd jt versus The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs (Eelotsusetaotlus – Asutamisevabadus – Ettevõtte tulumaks – Maksusoodustus – Kontsernid ja konsortsiumid – Siseriiklikud õigusnormid, mille kohaselt on lubatud kahjumi ülekandmine konsortsiumisse kuuluva äriühingu ja kontserni kuuluva äriühingu vahel, mida seob omavahel „ühendav äriühing“, mis kuulub nii konsortsiumi kui kontserni – „Ühendava äriühingu“ asukohanõue – Diskrimineerimine äriühingu asukoha alusel – Kolmandas riigi asutatud juhtiv emaettevõtja, kellele kuuluvad äriühingud, kes soovivad kahjumi ülekandmist kolmandates riikides asutatud äriühingute vahendusel).	2
2014/C 159/03	Kohtuasi C-224/12 P: Euroopa Kohtu (teine koda) 3. aprilli 2014. aasta otsus – Euroopa Komisjon versus Madalmaade Kuningriik, ING Groep NV, Nederlandsche Bank NV (Apellatsioonkaebus – Finantssektor – Tõsine häire mõne liikmesriigi majanduses – Panganduskonsernile antud riigiabi – Vorm – Ümberkorralduskava raames tehtud kapitalisüst – Otsus – Abi kokkusobivus ühisturuga – Tingimused – Abi tagasimaksmise tingimuste muutmine – Eraõigusliku investori kriteerium)	3

2014/C 159/04	Kohtuasi C-301/12: Euroopa Kohtu (teine koda) 3. aprilli 2014. aasta otsus (Consiglio di Stato eelotsusetaotlus – Itaalia) – Cascina Tre Pini s.s. versus Ministero dell’Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, Regione Lombardia, Presidenza del Consiglio dei Ministri, Consorzio Parco Lombardo della Valle del Ticino, Comune di Somma Lombardo (Eelotsusetaotlus — Keskkond — Looduslike elupaikade ning loodusliku loomastiku ja taimestiku kaitse — Direktiiv 92/43/EMÜ — Ühenduse tähtsusega ala — Sellise ala staatuse muutmise keskkonnareostuse või keskkonnaseisundi halvenemise korral — Siseriiklikud õigusnormid, mis ei näe ette asjaomaste isikute võimalust sellist muutmist taotleda — Liikmesriigi pädevatele asutustele kaalutusõiguse andmine algatada nimetatud staatuse muutmise menetlus omal algatusel)	3
2014/C 159/05	Kohtuasi C-387/12: Euroopa Kohtu (neljas koda) 3. aprilli 2014. aasta otsus (Bundesgerichtshof eelotsusetaotlus – Saksamaa) – Hi Hotel HCF SARL versus Uwe Spoering (Õigusalane koostöö tsiviilasjades — Määrus (EÜ) nr 44/2001 — Rahvusvaheline kohtualluvus lepinguvälise kahju asjas — Liikmesriigis toime pandud tegu, mis seisneb teise liikmesriigi territooriumil toime pandud õigusvastasest teost osavõtmises — Selle paiga kindlakstegemine, kus kahjustav sündmus on toimunud)	4
2014/C 159/06	Kohtuasi C-428/12: Euroopa Kohtu (viies koda) 3. aprilli 2014. aasta otsus – Euroopa Komisjon versus Hispaania Kuningriik (Liikmesriigi kohustuste rikkumine — ELTL artiklid 34 ja 36 — Koguseliste impordipiirangutega samaväärse toimega meetmed — Kaupade täiendav eravedu — Ettevõtja sõidukipargi esimene sõiduk — Maanteeveo litsentsi saamise eeskirjad — Maanteeohutus ja keskkonna kaitse)	5
2014/C 159/07	Kohtuasi C-438/12: Euroopa Kohtu (kolmas koda) 3. aprilli 2014. aasta otsus (Oberlandesgericht Müncheni eelotsusetaotlus – Saksamaa) – Irmengard Weber versus Mechthilde Weber (Õigusalane koostöö tsiviilasjades — Määrus (EÜ) nr 44/2001 — Artikli 22 punkt 1 — Erandlik kohtualluvus — Kinnisvaraga seotud in rem õigusi puudutavad vaidlused — Ostueesõiguse olemus — Artikli 27 lõige 1 — Pooleliolevad kohtuasjad — Mõiste „menetlused, mille algatavad ühe ja sama eseme ja alusega hagide põhjal ühed ja samad asjaosalised” — Artikli 22 punkti 1 ja artikli 27 lõike 1 vaheline suhe — Artikli 28 lõige 1 — Seotus — Hindamiskriteeriumid menetluse peatamisel)	6
2014/C 159/08	Kohtuasi C-515/12: Euroopa Kohtu (teine koda) 3. aprilli 2014. aasta otsus (Lietuvos vyriausiasis administracinis teismase eelotsusetaotlus – Leedu) – „4finance” UAB versus Valstybinė vartotojų teisių apsaugos tarnyba, Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos (Direktiiv 2005/29/EÜ — Ebaausad kaubandustavad — Müügiesenduse püramiidskeem — Kompensatsiooni saamiseks tarbijate poolt võimaliku makstava tasu asjakohasus — Mõiste „maksab tasu” tõlgendamine)	7
2014/C 159/09	Liidetud kohtuasjad C-516/12 – C-518/12: Euroopa Kohtu (viies koda) 3. aprilli 2014. aasta otsus (Consiglio di Stato eelotsusetaotlus – Itaalia) – CTP – Compagnia Trasporti Pubblici SpA versus Regione Campania (C-516–C-518/12), Provincia di Napoli (C-516/12 ja C-518/12) (Eelotsusetaotlus — Määrus nr 1191/69 — Avalikud reisijateveo teenused — Artikkel 4 — Avaliku teenindamise kohustuse lõpetamise taotlus — Artikkel 6 — Õigus avaliku teenindamisega kaasnevate kulude hüvitamisele)	7
2014/C 159/10	Kohtuasi C-559/12 P: Euroopa Kohtu (esimene koda) 3. aprilli 2014. aasta otsus – Prantsuse Vabariik versus Euroopa Komisjon (Apellatsioonkaebus — Riigiabi — Abi, mida anti kaudse ja piiramatult garantiina La Poste’ile tulenevalt tema avalik-õigusliku asutuse staatusest — Garantii olemasolu — Riigi ressursside olemasolu — Eelis — Tõendamiskoormis ja -tase)	8
2014/C 159/11	Liidetud kohtuasjad C-43/13 ja C-44/13: Euroopa Kohtu (neljas koda) 3. aprilli 2014. aasta otsus (Bundesfinanzhofi eelotsusetaotlused – Saksamaa) – Hauptzollamt Köln vs. Kronos Titan GmbH (C-43/13), Hauptzollamt Krefeld vs. Rhein-Ruhr Beschichtungs-Service GmbH (C-44/13) (Direktiiv 2003/96/EÜ — Energiatoodete maksustamine — Tooted, mida ei ole direktiivis 2003/96/EÜ mainitud — Mõiste „samaväärne küttaaine või mootorikütus”)	9
2014/C 159/12	Kohtuasi C-60/13: Euroopa Kohtu (neljas koda) 3. aprilli 2014. aasta otsus – Euroopa Komisjon versus Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik (Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Liidu omavahendid — Otsus 2000/597/EÜ, Euratom — Artikkel 8 — Määrus (EÜ, Euratom) nr 1150/2000 — Artiklid 2, 6 ja 9-11 — Keeldumine andmast omavahendeid liidu käsutusse — Väär siduv tariifinformatsioon — Värske ja külmutatud küüslaugu import — Vea omistatavus liikmesriigi tolliasutusele — Liikmesriikide rahalised kohustused)	10

2014/C 159/13	Kohtuasi C-319/13: Euroopa Kohtu (teine koda) 3. aprilli 2014. aasta otsus (Thüringer Oberlandesgericht'i eelotsusetaotlus – Saksamaa) – Udo Rätzke <i>versus</i> S+K Handels GmbH (Eelotsusetaotlus — Energeetika — Televisoorite energiamärgistus — Delegeeritud määrus (EL) nr 1062/2010 — Edasimüüjate kohustused — Edasimüüjale enne määruse kohaldamise algust ilma energiamärgistusega tarnitud televiisor — Edasimüüja kohustus märgistada selline televiisor alates määruse kohaldamise algusest ja hankida märgis tagantjärele)	10
2014/C 159/14	Kohtuasi C-550/13: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud cour d'appel de Poitiers (Prantsusmaa) 25. oktoobril 2013 – kriminaalmenetlus Jean-Paul Grimal'i suhtes	11
2014/C 159/15	Kohtuasi C-12/14: 10. jaanuaril 2014 esitatud hagi – Euroopa Komisjon <i>versus</i> Malta Vabariik.	11
2014/C 159/16	Kohtuasi C-108/14: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Bundesfinanzhof (Saksamaa) 6. märtsil 2014 – Beteiligungsgesellschaft Larentia + Minerva mbH & Co. KG <i>versus</i> Finanzamt Nordenham	12
2014/C 159/17	Kohtuasi C-109/14: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Bundesfinanzhof (Saksamaa) 6. märtsil 2014 – Finanzamt Hamburg-Mitte <i>versus</i> Marenave Schifffahrts AG.	13
2014/C 159/18	Kohtuasi C-119/14: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Amtsgericht Rüsselsheim (Saksamaa) 12. märtsil 2014 – Henricus Cornelis Maria Niessen jt <i>versus</i> Condor Flugdienst GmbH	13
2014/C 159/19	Kohtuasi C-122/14: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Juzgado de Primera Instancia n ^o 5 de Cartagena (Hispaania) 14. märtsil 2014 – Aktiv Kapital Portfolio Investment <i>versus</i> Angel Luis Egea Torregrosa	14
2014/C 159/20	Kohtuasi C-127/14: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Augstākā tiesa (Läti) 18. märtsil 2014 – Andrejs Surmačs <i>versus</i> Finanšu un kapitāla tirgus komisija	14
2014/C 159/21	Kohtuasi C-128/14: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Hoge Raad der Nederlanden (Madalmaad) 18. märtsil 2014 – Staatssecretaris van Financiën <i>versus</i> Het Oudeland Beheer BV	15
2014/C 159/22	Kohtuasi C-130/14: 20. märtsil 2014 esitatud hagi – Euroopa Komisjon <i>versus</i> Belgia Kuningriik	16
2014/C 159/23	Kohtuasi C-137/14: 21. märtsil 2014 esitatud hagi – Euroopa Komisjon <i>versus</i> Saksamaa Liitvabariik	16
2014/C 159/24	Kohtuasi C-141/14: 24. märtsil 2014 esitatud hagi – Euroopa Komisjon <i>versus</i> Bulgaaria Vabariik	18
2014/C 159/25	Kohtuasi C-145/14: 27. märtsil 2014 esitatud hagi – Euroopa Komisjon <i>versus</i> Bulgaaria Vabariik	19
2014/C 159/26	Kohtuasi C-151/14: 31. märtsil 2014 esitatud hagi – Euroopa Komisjon <i>versus</i> Läti Vabariik	19
2014/C 159/27	Kohtuasi C-154/14 P: SKW Stahl-Metallurgie Holding AG, SKW Stahl-Metallurgie GmbH 2. aprillil 2014 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (kolmas koda) 23. jaanuari 2014. aasta otsuse peale kohtuasjas T-384/09: SKW Stahl-Metallurgie Holding AG, SKW Stahl-Metallurgie GmbH <i>versus</i> Euroopa Komisjon	20
2014/C 159/28	Kohtuasi C-164/14 P: Pesqueras Riveirenses SL jt 4. aprillil 2014 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (viies koda) 7. veebruari 2014. aasta otsuse peale kohtuasjas T-180/13: Pesqueras Riveirenses jt <i>versus</i> nõukogu.	21

Üldkohus

2014/C 159/29	Kohtuasi T-319/11: Üldkohtu 8. aprilli 2014. aasta otsus – ABN Amro Group versus komisjon (Riigiabi — Finantssektor — Abi mõne liikmesriigi majanduses tõsise häire kõrvaldamiseks — ELTL artikli 107 lõike 3 punkt b — Otsus, millega abi tunnistatakse siseturuga kokkusobivaks — Abi lubatavuse tingimused — Omandamise keeld — Kooskõla komisjoni teatistega, mis puudutavad finantssektorile antavat abi finantskriisi kontekstis — Proportsionaalsus — Võrdne kohtlemine — Hea halduse põhimõte — Põhjendamiskohustus — Omandiõigus)	22
2014/C 159/30	Kohtuasi T-356/12: Üldkohtu 3. aprilli 2014. aasta otsus – Debonair Trading Internacional versus Siseturu Ühtlustamise Amet (Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse sõnamärgi SÕ: UNIC taotlus — Varasemad ühenduse ja siseriiklikud sõnamärgid SO...?, SO...? ONE, SO...? CHIC ja registreerimata sõnamärgid — Suhtelised keeldumispõhjused — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikkel 8 lõike 1 punkt b — Segiajamise tõenäosus — Kaubamärkide perekond — Määruse nr 207/2009 artikkel 8 lõige 4 — Määruse (EÜ) nr 2868/95 eeskirja 15 lõike 2 punkti b alapunkt iii — Vastulause vastuvõetavus)	22
2014/C 159/31	Kohtuasi T-568/12: Üldkohtu 4. aprilli 2014. aasta otsus – Golam versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Derby Cycle Werke (FOCUS extreme) (Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse kujutismärgi FOCUS extreme taotlus — Varasem siseriiklik sõnamärk FOCUS — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b)	23
2014/C 159/32	Kohtuasi T-11/07 RENV: Üldkohtu 21. märtsil 2014 määrus – Frucona Košice versus komisjon (Riigiabi — Alkohol ja alkohoolsed joogid — Maksuvõla tühistamine pankrotimenetluses — Otsus, millega tunnistatakse abi ühisturuga kokkusobimatuks ja kohustatakse see tagasi nõudma — Põhjendatud huvi äralangemine — Vaidlustatud otsuse tühistatav ja seda asendav otsus — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine)	24
2014/C 159/33	Kohtuasi T-603/11: Üldkohtu 27. märtsi 2014. aasta määrus – Ecologistas en Acción versus komisjon (Juurdepäas dokumentidele — Määrus (EÜ) nr 1049/2001 — Dokumendid, mis puudutavad tööstusprojekti elluviimist direktiivi 92/43/EMÜ kohaselt kaitstaval alal — Liikmesriigist pärinevad dokumendid — Liikmesriigi väljendatud vastuseis — Juurdepääsu võimaldamisest keeldumine — Kontrollimiste, uurimise või audiitorkontrolli eesmärkide kaitsega seotud erand — Kohtumenetluse kaitsega seotud erand — Keskkonnainfo — Määrus (EÜ) nr 1367/2006 — Ilmselgelt õiguslikult põhjendamatu hagi)	24
2014/C 159/34	Kohtuasi T-192/12: Üldkohtu 12. märtsi 2014. aasta määrus – PAN Europe versus komisjon (Tühistamishagi — Keskkond — Rakendusmäärus (EL) nr 1143/2011, millega kiidetakse heaks toimeaine prokloraas — Vaie — Keeldumine — Tingimused, millele asutus peab vaide esitamiseks vastama — Hagi, mis on osaliselt ilmselgelt vastuvõetamatu ja osaliselt õiguslikult põhjendamatu)	25
2014/C 159/35	Kohtuasi T-43/13: Üldkohtu 20. märtsi 2014. aasta määrus – Donnici versus parlament (Kahju hüvitamise nõue — Euroopa Parlamendi liikmed — Volituste kontrollimine — Parlamendi otsus, millega tunnistati Euroopa Parlamendi liikme volitused kehtetuks — Parlamendi otsuse tühistamine Euroopa Kohtu otsusega — Hagi, mis on osaliselt ilmselgelt vastuvõetamatu ja osaliselt ilmselgelt õiguslikult põhjendamatu)	26
2014/C 159/36	Kohtuasi T-57/13: Üldkohtu 19. märtsi 2014. aasta määrus – Club Hotel Loutraki jt versus komisjon (Tühistamishagi — Riigiabi — Videoloterii automaatide käitamine — Ainulitsentsi andmine Kreeka Vabariigi poolt — Riigiabi puudumise tuvastamise otsus — Kaebajatele saadetud kiri — Akt, mille peale ei saa edasi kaevata — Vastuvõetamatus)	26
2014/C 159/37	Kohtuasi T-321/13: Üldkohtu 26. märtsi 2014. aasta määrus – Adorisio jt versus komisjon (Tühistamishagi — Riigiabi — Pankadele kriisi ajal antav abi — SNS Reaali ja SNS Banki rekapitaliseerimine — Otsus tunnistada abi siseturuga kokkusobivaks — Allutatud võlakirjade sundvõõrandamine nende omanikelt — Põhjendatud huvi puudumine — Õiguse esitada hagi puudumine — Ilmselge vastuvõetamatus)	27
2014/C 159/38	Kohtuasi T-129/14 P: Apellatsioonkaebus, mille Carlos Andres ja veel 150 apellanti esitasid 21. veebruaril 2014 Avaliku Teenistuse Kohtu 11. detsembri 2013. aasta otsuse peale kohtuasjas F-15/10, Andres jt versus EKP	27

2014/C 159/39	Kohtuasi T-131/14 P: Catherine Teughelsi 21. veebruaril 2014 esitatud apellatsioonkaebus Avaliku Teenistuse Kohtu 11. detsembri 2013. aasta otsuse peale kohtuasjas F-117/11: Teughels versus komisjon	29
2014/C 159/40	Kohtuasi T-138/14: 27. veebruaril 2014 esitatud hagi – Chart versus SEAE.	30
2014/C 159/41	Kohtuasi T-149/14: 5. märtsil 2014 esitatud hagi – Anastasiou versus komisjon ja EKP.	31
2014/C 159/42	Kohtuasi T-150/14: 5. märtsil 2014 esitatud hagi – Pavlides versus komisjon ja EKP.	31
2014/C 159/43	Kohtuasi T-151/14: 5. märtsil 2014 esitatud hagi – Vassiliou versus komisjon ja EKP	32
2014/C 159/44	Kohtuasi T-152/14: 5. märtsil 2014 esitatud hagi – Medilab versus komisjon ja EKP.	32
2014/C 159/45	Kohtuasi T-157/14: 28. veebruaril 2014 esitatud hagi – JingAo Solar jt versus nõukogu	33
2014/C 159/46	Kohtuasi T-158/14: 28. veebruaril 2014 esitatud hagi – JingAo Solar jt versus nõukogu	34
2014/C 159/47	Kohtuasi T-182/14: 19. märtsil 2014 esitatud hagi – Marzocchi Pompe versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Settima Flow Mechanisms (ELIKA)	34
2014/C 159/48	Kohtuasi T-198/14: 24. märtsil 2014 esitatud hagi – 100% Capri Italia versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Cantoni ITC (100% Capri)	35
2014/C 159/49	Kohtuasi T-199/14: 28. märtsil 2014 esitatud hagi – Vanbreda Risk & Benefits versus komisjon	36
2014/C 159/50	Kohtuasi T-161/11: Üldkohtu 24. märtsi 2014. aasta määrus – High Tech versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Vitra Collections (tooli kaju)	37

Avaliku Teenistuse Kohus

2014/C 159/51	Kohtuasi F-81/12: Avaliku Teenistuse Kohtu (teine koda) 10. aprilli 2014. aasta otsus – Nieminen versus nõukogu (Avalik teenistus – Edutamine – 2010. aasta edutamine – 2011. aasta edutamine – Otsus jätke hageja edutamata – Põhjendamiskohustus – Teenete võrdlev hindamine – Administraatorid, kes täidavad keelevaldkonna ülesandeid, ja administraatorid, kes täidavad muid kui keelevaldkonna ülesandeid – Edutamise piirarvud – Teenete ajaline jätkumine)	38
2014/C 159/52	Kohtuasi F-16/13: Avaliku Teenistuse Kohtu (teine koda) 10. aprilli 2014. aasta otsus – Camacho-Fernandes versus komisjon (Avalik teenistus – Ametnikud – Sotsiaalkindlustus – Personalieeskirjade artikkel 73 – Kutsehaigus – Kokkupuude asbesti ja muude ainetega – Arstlik komisjon – Keeldumine tunnistada ametniku surma põhjendanud haigus kutsehaiguseks – Arstliku komisjoni arvamus – Kollegiaalsuse põhimõte – Volitus – Põhjendused – Võrdse kohtlemise põhimõte)	38
2014/C 159/53	Kohtuasi F-59/13: Avaliku Teenistuse Kohtu (kolmas koda) 9. aprilli 2014. aasta otsus – Rouffaud versus Euroopa välisteenus (Avalik teenistus – Lepinguline abiteenistuja – Lepingu ümberkvalifitseerimine – Kohtueelne menetlus – Vastavuse põhimõte – Vaidlustamise aluste aluse muutmine).	39
2014/C 159/54	Kohtuasi F-87/13: Avaliku Teenistuse Kohtu (teine koda) 9. aprilli 2014. aasta määrus – Colart jt versus parlament (Avalik teenistus – Töötajate esindajad – Parlamendi ja institutsiooni ametiühingute või kutseliitude vaheline raamleping – Ametiühingu täitevkomitee – Täitevkomiteesse kuuluvate isikute legitiimsuse ja isikutuvastamise vaidlustamine ametiühingusiselt – Juurdepääsuõigus institutsiooni poolt ametiühingu käsutusse antud elektronpostile – Institutsiooni keeldumine õiguste taastamisest ja/või tühistada kõik elektronpostile juurdepääsuõigused – Õigus esitada hagi – Ilmselge vastuvõetamatus).	39

2014/C 159/55	Kohtuasi F-118/07: Avaliku Teenistuse Kohtu 10. aprilli 2014. aasta määrus – Strack versus komisjon.	40
2014/C 159/56	Kohtuasi F-61/09: Avaliku Teenistuse Kohtu 10. aprilli 2014. aasta määrus – Strack versus komisjon .	40

IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

EUROOPA LIIDU KOHUS

Euroopa Liidu Kohtu viimased väljaanded Euroopa Liidu Teatajas

(2014/C 159/01)

Viimane väljaanne

ELT C 151, 19.5.2014

Eelmised väljaanded

ELT C 142, 12.5.2014

ELT C 135, 5.5.2014

ELT C 129, 28.4.2014

ELT C 112, 14.4.2014

ELT C 102, 7.4.2014

ELT C 93, 29.3.2014

Käesolevad tekstid on kättesaadavad EUR-Lex'is järgmisel aadressil:

<http://eur-lex.europa.eu>

V

(Teated)

KOHTUMENETLUSED

EUROOPA KOHUS

Euroopa Kohtu (suurkoda) 1. aprilli 2014. aasta otsus (First-tier Tribunali (Tax Chamber) eelotsusetaotlus – Ühendkuningriik) – Felixstowe Dock and Railway Company Ltd jt versus The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

(Kohtuasi C-80/12) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Asutamisvabadus — Ettevõtte tulumaks — Maksusoodustus — Kontsernid ja konsortsiumid — Siseriiklikud õigusnormid, mille kohaselt on lubatud kahjumi ülekandmine konsortsiumisse kuuluva äriühingu ja kontserni kuuluva äriühingu vahel, mida seob omavahel „ühendav äriühing”, mis kuulub nii konsortsiumi kui kontserni — „Ühendava äriühingu” asukohanõue — Diskrimineerimine äriühingu asukoha alusel — Kolmandas riigi asutatud juhtiv emaettevõtja, kellele kuuluvad äriühingud, kes soovivad kahjumi ülekandmist kolmandates riikides asutatud äriühingute vahendusel)

(2014/C 159/02)

Kohtumenetluse keel: inglise

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

First-tier Tribunal (Tax Chamber)

Põhikohtuasja pooled

Hagejad: Felixstowe Dock and Railway Company Ltd, Savers Health and Beauty Ltd, Walton Container Terminal Ltd, WPCS (UK) Finance Ltd, AS Watson card Services (UK) Ltd, Hutchison Whampoa (Europe) Ltd, Kruidvat UK Ltd, Superdrug Stores plc

Kostja: The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

Ese

Eelotsusetaotlus – First-tier Tribunal (Tax Chamber) – ETL artiklite 49 ja 54 tõlgendamine – Asutamisvabadus – Maksuõigusnormid – Ettevõtte tulumaks – Maksusoodustus – Siseriiklikud õigusnormid, mis lubavad üle kanda Ühendkuningriigis asutatud ja äriühingute kontserni kuuluva äriühingu kahjumi tingimusel, et need kaks äriühingut on omavahel seotud ühendava äriühingu kaudu, mis kuulub ühtaegu nii kontserni kui ka konsortsiumi koosseisu – Ühendav äriühing, mis peab olema asutatud Ühendkuningriigis või tegelema Ühendkuningriigis äritegevusega seal asuva püsiva tegevuskoha vahendusel

Resolutsioon

ELTL artikleid 49 ja 54 tuleb tõlgendada nii, et nendega on vastuolus liikmesriigi õigusnormid, mis annavad kontserni kuuluvale äriühingule võimaluse võtta üle kahjum, mille on kandnud konsortsiumi kuuluv äriühing, kui „ühendav äriühing”, mis on üheaegselt nii kontserni kui ka konsortsiumi liige, asub samuti nimetatud liikmesriigis, ja seda sõltumata nende äriühingute asukohast, kellele kuulub otse või teiste äriühingute kaudu ühendava äriühingu ja teiste kahjumi ülekandmisega seotud äriühingute kapital, samas kui selline võimalus on välistatud juhul, kui ühendav äriühing on asutatud mõnes teises liikmesriigis.

⁽¹⁾ ELT C 184, 23.6.2012.

Euroopa Kohtu (teine koda) 3. aprilli 2014. aasta otsus – Euroopa Komisjon versus Madalmaade Kuningriik, ING Groep NV, Nederlandsche Bank NV

(Kohtuasi C-224/12 P) ⁽¹⁾

(Apellatsioonkaebus — Finantssektor — Tõsine häire mõne liikmesriigi majanduses — Panganduskontsernile antud riigiabi — Vorm — Ümberkorralduskava raames tehtud kapitalisüst — Otsus — Abi kokkusobivus ühisturuga — Tingimused — Abi tagasimaksmise tingimuste muutmine — Eraõigusliku investori kriteerium)

(2014/C 159/03)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Pooled

Apellant: Euroopa Komisjon (esindajad: L. Flynn, S. Noë ja H. van Vliet)

Teised menetlusosalised: Madalmaade Kuningriik (esindajad: M. de Ree, C. Wissels ja J. Langer, keda abistab *advocaat* P. Glazener), ING Groep NV (esindajad: *advocaat* O. W. Brouwer ja *advocaat* J. Blockx, samuti ka *solicitor* M. O'Regan.), De Nederlandsche Bank NV (esindajad: *advocaat* S. Verschuur ja *advocaat* H. Gornall, samuti advokaat M. Petite)

Ese

Apellatsioonkaebus Üldkohtu (esimene koda) 2. märtsi 2012. aasta otsuse peale liidetud kohtuasjades T-29/10 ja T-33/10: Madalmaad ja ING Groep vs. komisjon, millega Üldkohus rahuldab nõuded osaliselt tühistada komisjoni 18. novembri 2009. aasta otsus riigiabi C 10/09 (ex N 138/09) kohta, mida Madalmaad andsid ettevõtja ING mittelikiividsete varade katteks ja ümberkorralduskava jaoks (ELT 2010, L 274, lk 139).

Resolutsioon

1. Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Euroopa Komisjonilt.
3. De Nederlandsche Bank NV kannab oma kohtukulud ise.

⁽¹⁾ ELT C 258, 25.8.2012.

Euroopa Kohtu (teine koda) 3. aprilli 2014. aasta otsus (Consiglio di Stato eelotsusetaotlus – Itaalia) – Cascina Tre Pini s.s. versus Ministero dell’Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, Regione Lombardia, Presidenza del Consiglio dei Ministri, Consorzio Parco Lombardo della Valle del Ticino, Comune di Somma Lombardo

(Kohtuasi C-301/12) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Keskkond — Looduslike elupaikade ning loodusliku loomastiku ja taimestiku kaitse — Direktiiv 92/43/EMÜ — Ühenduse tähtsusega ala — Sellise ala staatuse muutmine keskkonnareostuse või keskkonnaseisundi halvenemise korral — Siseriiklikud õigusnormid, mis ei näe ette asjaomaste isikute võimalust sellist muutmist taotleda — Liikmesriigi pädevatele asutustele kaalutusõiguse andmine algatada nimetatud staatuse muutmise menetlus omal algatusel)

(2014/C 159/04)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Consiglio di Stato

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Cascina Tre Pini s.s.

Kostjad: Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, Regione Lombardia, Presidenza del Consiglio dei Ministri, Consorzio Parco Lombardo della Valle del Ticino, Comune di Somma Lombardo

Ese

Eelotsusetaotlus – Consiglio di Stato – Nõukogu 21. mai 1992. aasta direktiivi 92/43/EMÜ looduslike elupaikade ning loodusliku loomastiku ja taimestiku kaitse kohta (EÜT L 59, lk 63; ELT eriväljaanne 15/02, lk 102) artiklite 9 ja 10 tõlgendamine – Ühenduse tähtsusega alad – Ühenduse tähtsusega ala staatuse muutmine keskkonnareostuse või keskkonnaseisundi halvenemise korral – Siseriiklikud õigusnormid, mis ei näe ette asjaomaste isikute võimalust sellist muutmist taotleda – Liikmesriigi pädevatele asutustele antud kaalutusõigus algatada ühenduse tähtsusega ala staatuse muutmise menetlus omal algatusel – Ühenduse tähtsusega ala staatuse muutmiseks vajalike tingimuste perioodilise hindamise puudumine – Sellest menetlusest puudutatud isikute teavitamise kohustuse puudumine

Resolutsioon

1. Nõukogu 21. mai 1992. aasta direktiivi 92/43/EMÜ looduslike elupaikade ning loodusliku loomastiku ja taimestiku kaitse kohta, mida on muudetud aktiga Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi ühinemistingimuste ja Euroopa Liidu aluslepingutesse tehtavate muudatuste kohta, artikli 4 lõiget 1, artiklit 9 ja artiklit 11 tuleb tõlgendada nii, et liikmesriigi pädevad asutused on kohustatud tegema Euroopa Komisjonile ettepaneku arvata ühenduse tähtsusega alade loetellu kantud ala sealt välja, kui sellel alal asuva maatiiki omanik on seda neilt asutustelt taotlenud, väites et ala keskkonnaseisund on halvenenud – seda niivõrd, kuivõrd taotluse alus on asjaolu, et hoolimata direktiivi (muudetud kujul) artikli 6 lõigete 2–4 järgimisest ei saa kõnesolev ala lõplikult enam anda mingit panust looduslike elupaikade ning loodusliku loomastiku ja taimestiku kaitsesse või Natura 2000 võrgustiku loomisesse.
2. Direktiivi 92/43, mida on muudetud aktiga Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi ühinemistingimuste ja Euroopa Liidu aluslepingutesse tehtavate muudatuste kohta, artikli 4 lõiget 1, artiklit 9 ja artiklit 11 tuleb tõlgendada nii, et liikmesriigi õigusnorm, mis annab ühenduse tähtsusega alade muutmise ettepaneku tegemise pädevuse üksnes haldusüksustele, nii et riigil ei ole ka nende haldusüksuste tegevusetuse korral vajadusel täiendavat pädevust, ei ole direktiivi nimetatud sätetega vastuolus, kui selline pädevuse andmine tagab kõnealuse direktiivi sätete nõuetekohase kohaldamise.

(¹) ELT C 258, 25.8.2012.

Euroopa Kohtu (neljas koda) 3. aprilli 2014. aasta otsus (Bundesgerichtshofi eelotsusetaotlus – Saksamaa) – Hi Hotel HCF SARL versus Uwe Spoering

(Kohtuasi C-387/12) (¹)

(Õigusalane koostöö tsiviilasjades — Määrus (EÜ) nr 44/2001 — Rahvusvaheline kohtualluvus lepinguvälise kahju asjas — Liikmesriigis toime pandud tegu, mis seisneb teise liikmesriigi territooriumil toime pandud õigusvastasest teost osavõtmises — Selle paiga kindlakstegemine, kus kahjustav sündmus on toimunud)

(2014/C 159/05)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundesgerichtshof

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Hi Hotel HCF SARL

Kostja: Uwe Spoering

Ese

Eelotsusetaotlus – Bundesgerichtshof – Nõukogu 22. detsembri 2000. aasta määruse (EÜ) nr 44/2001 kohtualluvuse ja kohtuotsuste täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades (EÜT 2001, L 12, lk 1, ELT eriväljaanne 19/04, lk 42) artikli 5 punkti 3 tõlgendamine – Rahvusvaheline pädevus seoses lepinguvälise kahjuga – Ühes liikmesriigis toime pandud tegu, mis seisneb teises liikmesriigis toime pandud õigusvastasest teost osavõttus – Kahjustava sündmuse toimumise koha kindlaksmääramine

Resolutsioon

Nõukogu 22. detsembri 2000. aasta määruse (EÜ) nr 44/2001 kohtualluvuse ja kohtuotsuste täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades artikli 5 punkti 3 tuleb tõlgendada nii, et see säte ei anna alust – olukorras, kus niisuguse liikmesriigi õigusega, kelle kohtu poole on vaidluse lahendamiseks pöördutud, kaitstavaid autori varalisi õigusi väidetavalt kahjustava teo oletatavaid toimepanijaid on mitu – tuvastada sellise kohtu pädevust, kelle tööpiirkonnas ei ole kohtusse kaevatud toimepanija asjaomast tegu toime pannud, kahju põhjustanud sündmuse paiga alusel, kuid see säte võimaldab tuvastada asjaomase kohtu pädevust väidetava kahju tekkimise paiga järgi, kui see kahju võib tekkida selle kohtu tööpiirkonnas, kelle poole on pöördutud. Viimati nimetatud juhul on kohus pädev tuvastama vaid oma asukohaliikmesriigis tekitatud kahju.

⁽¹⁾ ELT C 343, 10.11.2012.

Euroopa Kohtu (viies koda) 3. aprilli 2014. aasta otsus – Euroopa Komisjon versus Hispaania Kuningriik

(Kohtuasi C-428/12) ⁽¹⁾

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — ETLT artiklid 34 ja 36 — Koguseliste impordipiirangutega samaväärse toimega meetmed — Kaupade täiendav eravedu — Ettevõtja sõidukipargi esimene sõiduk — Maanteeveo litsentsi saamise eeskirjad — Maanteeohutus ja keskkonna kaitse)

(2014/C 159/06)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Hageja: Euroopa Komisjon (esindajad: I. Galindo Martin ja G. Wilms)

Kostja: Hispaania Kuningriik (esindajad: J. García-Valdecasas Dorrego ja Centeno Huerta)

Ese

Liikmesriigi kohustuste rikkumine – ETLT artiklite 34 ja 36 rikkumine – Mootorsõidukitele litsentside andmine – Siseriiklikud õigusnormid, mis nõuavad „eraveo täiendava litsentsi” saamiseks, et ettevõtja sõidukipargi esimene raskeveok ei oleks registreeritud rohkem kui viis kuud varem.

Resolutsioon

1. Kuna Hispaania Kuningriik kehtestas 20. märtsi 2007. aasta määruse FOM/734/2007, millega rakendatakse seadust maismaatranspordi kohta kaubaveo litsentside valdkonnas, artiklis 31 sõidukite osas, mille suurim lubatud kaal ületab 3,5 tonni, nõude, et selleks et saada kaupade eraveo täiendava litsentsi, ei tohi ettevõtja sõidukipargi esimene sõiduk olla vanem kui viis kuud alates selle esmasest registreerimisest, siis on Hispaania Kuningriik rikkunud kohustusi, mis tulenevad ETLT artiklist 34.

2. Mõista kohtukulud välja Hispaania Kuningriigilt.

(¹) ELT C 379, 8.12.2012.

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 3. aprilli 2014. aasta otsus (Oberlandesgericht Müncheneri eelotsusetaotlus – Saksamaa) – Irmengard Weber versus Mechthilde Weber

(Kohtuasi C-438/12) (¹)

(Õigusalane koostöö tsiviilasjades — Määrus (EÜ) nr 44/2001 — Artikli 22 punkt 1 — Erandlik kohtualluvus — Kinnisvaraga seotud in rem õigusi puudutavad vaidlused — Ostueesõiguse olemus — Artikli 27 lõige 1 — Pooleliolevad kohtuasjad — Mõiste „menetlused, mille algatavad ühe ja sama eseme ja alusega hagide põhjal ühed ja samad asjaosalised” — Artikli 22 punkti 1 ja artikli 27 lõike 1 vaheline suhe — Artikli 28 lõige 1 — Seotus — Hindamiskriteeriumid menetluse peatamisel)

(2014/C 159/07)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Oberlandesgericht München

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Irmengard Weber

Kostja: Mechthilde Weber

Ese

Eelotsusetaotlus – Oberlandesgericht München – Nõukogu 22. detsembri 2000. aasta määruse (EÜ) nr 44/2001 kohtualluvuse ja kohtuotsuste täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades (EÜT 2001, L 12, lk 1; ELT eriväljaanne 19/04, lk 42) artikli 22 punkti 1, artiklite 27 ja 28, ning artikli 35 lõike 1 tõlgendamine – Pooleliolev kohtuasi – Ühe ja sama alusega hagid ühtede ja samade asjaosaliste vahel, mis on esitatud erinevate liikmesriikide kohtutesse – Mõistete „ühe ja sama alusega hagi” ja „ühed ja samad asjaosalised” tõlgendamine – Olukord, kus esimese hagi esitas kolmas isik kahe poole vastu ja teise hagi esitas üks esimese hagi pooltest teise poole vastu

Resolutsioon

1. Nõukogu 22. detsembri 2000. aasta määruse (EÜ) nr 44/2001 kohtualluvuse ja kohtuotsuste [tunnustamise ja] täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades artikli 22 punkti 1, mille kohaselt on erandlik kohtualluvus selle liikmesriigi kohtutel, kelle territooriumil asub in rem õiguse õiguste objektiks olev kinnisasi, peab tõlgendama nii, et kõnealuses sättes nimetatud vaidlusena, „mille objektiks on kinnisvaraga seotud in rem õigused”, tuleb käsitada ka sellist hagi nagu see, mis on käesolevas kohtuasjas algatatud teise liikmesriigi kohtus ja milles palutakse tuvastada, et niisuguse ostueesõiguse teostamine, millega kinnisasi on koormatud ja mis tekitab tagajärgi kõigile, on kehtetu.
2. Määruse nr 44/2001 artikli 27 lõiget 1 peab tõlgendama nii, et enne kui kohus, kelle poole on pöördutud hiljem, peatab nimetatud sätet kohaldades menetluse, peab ta hindama, kas seetõttu, et määruse artikli 22 punktis 1 ette nähtud erandliku kohtualluvuse sätteid on eiratud, jätavad teised liikmesriigid esimesena hagiavalduse saanud kohtu sisulise otsuse määruse artikli 35 lõike 1 alusel tunnustamata.

(¹) ELT C 379, 8.12.2012.

Euroopa Kohtu (teine koda) 3. aprilli 2014. aasta otsus (Lietuvos vyriausiasis administracinis teismase eelotsusetaotlus – Leedu) – „4finance” UAB versus Valstybinė vartotojų teisių apsaugos tarnyba, Valstybinę mokesčių inspekciją prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos

(Kohtuasi C-515/12) ⁽¹⁾

(Direktiiv 2005/29/EÜ — Ebaausad kaubandustavad — Müügienduse püramiidskeem — Kompensatsiooni saamiseks tarbijate poolt võimaliku makstava tasu asjakohasus — Mõiste „maksab tasu” tõlgendamine)

(2014/C 159/08)

Kohtumenetluse keel: leedu

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas

Põhikohtuasja pooled

Hageja: „4finance” UAB

Kostja: Valstybinė vartotojų teisių apsaugos tarnyba, Valstybinę mokesčių inspekciją prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos

Ese

Eelotsusetaotlus – Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas – Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. mai 2005. aasta direktiivi 2005/29/EÜ (mis käsitleb ettevõtja ja tarbija vaheliste tehingutega seotud ebaausaid kaubandustavasid siseturul ning millega muudetakse nõukogu direktiivi 84/450/EMÜ, Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiive 97/7/EÜ, 98/27/EÜ ja 2002/65/EÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 2006/2004) (ELT L 149, lk 22) I lisa punkti 14 tõlgendamine – Müügienduse püramiidskeem, mis võimaldab tarbijal pärast sümboolse makse tegemist saada kompensatsiooni pigem teiste tarbijate skeemi kaasamise eest kui toodete müügi või tarbimise eest – Kompensatsiooni suuruse mõju müügienduse püramiidskeemina kvalifitseerimisele – Uute liikmete maksetega kompensatsiooni rahastamise proportsiooni suurus – Nõue, et see kompensatsioon oleks täielikult või suuremas osas rahastatud uute liikmete maksetega

Resolutsioon

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. mai 2005. aasta direktiivi 2005/29/EÜ, mis käsitleb ettevõtja ja tarbija vaheliste tehingutega seotud ebaausaid kaubandustavasid siseturul ning millega muudetakse nõukogu direktiivi 84/450/EMÜ, Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiive 97/7/EÜ, 98/27/EÜ ja 2002/65/EÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 2006/2004 („eabausate kaubandustavade direktiiv”), I lisa punkti 14 tuleb tõlgendada nii, et müügienduse püramiidskeem kujutab endast ebaausat kaubandustava kõigil tingimustel vaid juhul, kui niisuguses skeemis nõutakse tarbijalt mis tahes suures rahalise tasu võimaluse eest saada kompensatsiooni pigem teiste tarbijate skeemi kaasamisest, mitte toodete müügist või tarbimisest.

⁽¹⁾ ELT C 26, 26.1.2013.

Euroopa Kohtu (viies koda) 3. aprilli 2014. aasta otsus (Consiglio di Stato eelotsusetaotlus – Itaalia) – CTP – Compagnia Trasporti Pubblici SpA versus Regione Campania (C-516–C-518/12), Provincia di Napoli (C-516/12 ja C-518/12)

(Liidetud kohtuasjad C-516/12 – C-518/12) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Määrus nr 1191/69 — Avalikud reisijateveo teenused — Artikkel 4 — Avaliku teenindamise kohustuse lõpetamise taotlus — Artikkel 6 — Õigus avaliku teenindamisega kaasnevate kulude hüvitamisele)

(2014/C 159/09)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Consiglio di Stato

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: CTP – Compagnia Trasporti Pubblici SpA

Vastustajad: Regione Campania (C-516–C-518/12), Provincia di Napoli (C-516/12 ja C-518/12)

Ese

Eelotsusetaotlused – Consiglio di Stato – Nõukogu 26. juuni 1969. aasta määruse nr 1191/69 raudtee-, maantee- ja siseveetranspordis osutatavate avalike teenuste kontseptsioonist tulenevaid kohustusi puudutavate liikmesriikidepoolsete meetmete kohta (EÜT L 156, lk 1; ELT eriväljaanne 07/01, lk 19) artikli 4 tõlgendamine – Eraõiguslike ettevõtjate õigus selliste kulude hüvitamisele, mis tulenevad avaliku teenindamise kohustusest – Vedaja, kes ei ole esitanud pädevatele ametiasutustele taotlust lõpetada niisugune avaliku teenindamise kohustus, mis tekitab talle majanduslikku halvemust – Kohustus, mis ei kuulu niisuguste avaliku teenindamise kohustuste hulka, mille liikmesriigid peavad lõpetama

Resolutsioon

Nõukogu 26. juuni 1969. aasta määruse (EMÜ) nr 1191/69 raudtee-, maantee- ja siseveetranspordis osutatavate avalike teenuste kontseptsioonist tulenevaid kohustusi puudutavate liikmesriikidepoolsete meetmete kohta, mida on muudetud nõukogu 20. juuni 1991. aasta määrusega (EMÜ) nr 1893/91, artikleid 4 ja 6 tuleb tõlgendada nii, et enne selle määruse jõustumist pandud avaliku teenindamise kohustusega kaasnevate kulude hüvitamisele tekib õigus siis, kui asjaomane ettevõtja on esitanud selle kohustuse lõpetamise taotluse ja pädevad asutused on teinud otsuse nimetatud kohustus säilitada või lõpetada see kindlaksmääratud ajavahemiku lõpuks. Pärast seda kuupäeva pandud kohustuste puhul ei ole aga õigus hüvitisele nendest tingimustest sõltuv.

⁽¹⁾ ELT C 26, 26.1.2013.

Euroopa Kohtu (esimene koda) 3. aprilli 2014. aasta otsus – Prantsuse Vabariik versus Euroopa Komisjon

(Kohtuasi C-559/12 P) ⁽¹⁾

(Apellatsioonkaebus — Riigiabi — Abi, mida anti kaudse ja piiramatu garantiina La Poste'ile tulenevalt tema avalik-õigusliku asutuse staatusest — Garantii olemasolu — Riigi ressursside olemasolu — Eelis — Tõendamiskoormis ja -tase)

(2014/C 159/10)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Apellant: Prantsuse Vabariik (esindajad: G. de Bergues, D. Colas, J. Gstalter ja J. Bousin)

Teine menetlusosaline: Euroopa Komisjon (esindajad: B. Stromsky ja D. Grespan)

Ese

Apellatsioonkaebus Euroopa Liidu Üldkohtu (kuues koda) 20. septembri 2012. aasta otsuse peale kohtuasjas T-154/10: Prantsusmaa vs. komisjon, millega Üldkohus jättis rahuldamata Prantsuse Vabariigi hagi, milles paluti tühistada komisjoni 26. jaanuari 2010. aasta otsus 2010/605/EL riigiabi C 56/07 (ex E 15/05) kohta, mida Prantsusmaa andis ettevõtjale La Poste (ELT L 274, lk 1) – Abi, mida Prantsusmaa väidetavalt andis kaudse ja piiramatu garantiina La Poste'ile tulenevalt tema avalik-õigusliku tööstus- ja äriasutuse staatusest – Asutus, millele ei kohaldata raskustes olevate ettevõtjate saneerimist ja likvideerimist käsitlevaid üldnorme – Eelise olemasolu – Riigi ressursside ülekandmise toimumine – Tõendamiskohustus ja tõendamisnõuded – Riigivastutuse rakendamise tingimuste samastamine garantiimehhanismiga

Resolutsioon

1. Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Prantsuse Vabariigilt.

(¹) ELT C 32, 2.2.2013.

Euroopa Kohtu (neljas koda) 3. aprilli 2014. aasta otsus (Bundesfinanzhofi eelotsusetaotlused – Saksamaa) – Hauptzollamt Köln vs. Kronos Titan GmbH (C-43/13), Hauptzollamt Krefeld vs. Rhein-Ruhr Beschichtungs-Service GmbH (C-44/13)

(Liidetud kohtuasjad C-43/13 ja C-44/13) (¹)

(Direktiiv 2003/96/EÜ — Energiatoodete maksustamine — Tooted, mida ei ole direktiivis 2003/96/EÜ mainitud — Mõiste „samaväärne kütteaine või mootorikütus”)

(2014/C 159/11)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundesfinanzhof

Põhikohtuasja pooled

Kassaatorid: Hauptzollamt Köln (C-43/13), Hauptzollamt Krefeld (C-44/13)

Vastustajad: Kronos Titan GmbH (C-43/13), Rhein-Ruhr Beschichtungs-Service GmbH (C-44/13)

Ese

Eelotsusetaotlused – Bundesfinanzhof – Nõukogu 27. oktoobri 2003. aasta direktiivi 2003/96/EÜ, millega korraldatakse ümber energiatoodete ja elektrienergia maksustamise ühenduse raamistik (ELT L 283, lk 51; ELT eriväljaanne 09/01, lk 405), artikli 2 lõike 3 tõlgendamine – Muude energiatoodete maksustamine peale nende, mille maksustamistase on sätestatud direktiivis – Mõisted „samaväärne kütteaine” või „samaväärne mootorikütus” – Võimalus kohaldada kütteainena kasutatavale tootele maksumäära, mis on ette nähtud tootele, mis on oma keemilise koostise poolest kõige sarnasem, kui sellele kohaldatakse kõrgemat maksumäära kui kütteainetele, kuna toodet on võimalik kasutada ka mootorikütusena

Resolutsioon

Nõukogu 27. oktoobri 2003. aasta direktiivi 2003/96/EÜ, millega korraldatakse ümber energiatoodete ja elektrienergia maksustamise ühenduse raamistik, artikli 2 lõikes 3 leiduvat tingimust, mille kohaselt muud energiatooted peale nende, mille maksustamistase on sätestatud nimetatud direktiivis, maksustatakse vastavalt kasutusele samaväärsele kütteainele või mootorikütusele kehtestatud määraga, tuleb tõlgendada nii, et kõigepealt tuleb kindlaks teha, kas asjaomast toodet kasutati mootorikütuse või kütteainena, ning seejärel teiseks välja selgitada, milline selle direktiivi I lisa vastavas tabelis leiduv mootorikütus või kütteaine antud juhul kasutatavat toodet tulemuslikult asendab, või kui ei asenda, siis milline neist mootorikütustest või kütteainetest on oma omaduste ja otstarbe poolest sellega kõige sarnasem.

(¹) ELT C 123, 27.4.2013.

Euroopa Kohtu (neljas koda) 3. aprilli 2014. aasta otsus – Euroopa Komisjon versus Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik

(Kohtuasi C-60/13) ⁽¹⁾

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Liidu omavahendid — Otsus 2000/597/EÜ, Euratom — Artikkel 8 — Määrus (EÜ, Euratom) nr 1150/2000 — Artiklid 2, 6 ja 9-11 — Keeldumine andmast omavahendeid liidu käsutusse — Väär siduv tariifinformatsioon — Värske ja külmutatud küüslaugu import — Vea omistatavus liikmesriigi tolliasutusele — Liikmesriikide rahalised kohustused)

(2014/C 159/12)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Euroopa Komisjon (esindajad: A. Caeiros ja L. Flynn)

Kostja: Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik (esindajad: S. Brighthouse ja J. Beeko, keda abistab K. Beal QC)

Ese

Liikmesriigi kohustuste rikkumine – ELL artikli 4 lõike 3, nõukogu 29. septembri 2000. aasta otsuse 2000/597/EÜ, Euratom, Euroopa ühenduste omavahendite süsteemi kohta (EÜT L 253, lk 42; ELT erivaljaanne 01/03, lk 2000) artikli 8 ja nõukogu 22. mai 2000. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 1150/2000, millega rakendatakse otsus 94/728/EÜ, Euratom (EÜT L 130, lk 1; ELT erivaljaanne 01/03, lk 169), muudetud nõukogu 16. novembri 2004. aasta määrusega (EÜ, Euratom) nr 2028/2004, artiklite 2, 6, 9, 10 ja 11 rikkumine

Resolutsioon

1. Kuna Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik keeldus tegemast seoses sellega, et ta kohaldas värske küüslaugu tollimaksu suhtes vääralt siduvat tariifinformatsiooni, kättesaadavaks summat suuruses 20 061 462,11 naelsterlingit, siis on ta rikkunud nõukogu 29. septembri 2000. aasta otsuse 2000/597/EÜ, Euratom, Euroopa ühenduste omavahendite süsteemi kohta artiklit 8 ja nõukogu 22. mai 2000. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 1150/2000, millega rakendatakse otsus 94/728/EÜ, Euratom, muudetud nõukogu 16. novembri 2004. aasta määrusega (EÜ, Euratom) nr 2028/2004, artikleid 2, 6, 9, 10 ja 11.
2. Mõista kohtukulud välja Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigilt.

⁽¹⁾ ELT C 141, 18.5.2013.

Euroopa Kohtu (teine koda) 3. aprilli 2014. aasta otsus (Thüringer Oberlandesgericht'i eelotsusetaotlus – Saksamaa) – Udo Rätzke versus S+K Handels GmbH

(Kohtuasi C-319/13) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Energeetika — Televisoorite energiamärgistus — Delegeeritud määrus (EL) nr 1062/2010 — Edasimüüjate kohustused — Edasimüüjale enne määruse kohaldamise algust ilma energiamärgistuseta tarnitud televiisor — Edasimüüja kohustus märgistada selline televiisor alates määruse kohaldamise algusest ja hankida märgis tagantjärele)

(2014/C 159/13)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Thüringer Oberlandesgericht

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Udo Rätzke

Kostja: S+K Handels GmbH

Ese

Eelotsusetaotlus – Thüringer Oberlandesgericht – Komisjoni 28. oktoobri 2010. aasta delegeeritud määruse (EL) nr 1062/2010, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2010/30/EL seoses televiisorite energiamärgistusega (ELT L 314, lk 64), artikli 4 punkti a tõlgendamine – Ajaline kohaldamisala – Edasimüüja kohustus tagada, et müügikohas kannaks iga televiisor energiatõhususe klassi märgis, mille tarnijad on kättesaadavaks teinud – Edasimüüjale enne määruse kohaldamise algust ilma märgiseta tarnitud televiisorid

Resolutsioon

Komisjoni 28. septembri 2010. aasta delegeeritud määruse (EL) nr 1062/2010, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2010/30/EL seoses televiisorite energiamärgistusega, artikli 4 punkti a tuleb tõlgendada nii, et edasimüüjate kohustus tagada, et müügikohas on igal televiisoril selle määruse artikli 3 lõike 1 kohane märgis, mille tarnijad on kättesaadavaks teinud, kehtib ainult televiisorite suhtes, mis on turule toodud ehk tootja poolt turustamise eesmärgil esimest korda müügiahelasse edastatud alates 30. novembrist 2011.

⁽¹⁾ ELT C 260, 7.9.2013.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud cour d'appel de Poitiers (Prantsusmaa) 25. oktoobril 2013 – kriminaalmenetlus Jean-Paul Grimal'i suhtes

(Kohtuasi C-550/13)

(2014/C 159/14)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Cour d'appel de Poitiers

Põhikohtuasja pool

Jean-Paul Grimal

Euroopa Kohus (kümnes koda) tunnistas 19. märtsi 2014. aasta määrusega eelotsusetaotluse ilmselgelt vastuvõetamatuks.

10. jaanuaril 2014 esitatud hagi – Euroopa Komisjon versus Malta Vabariik

(Kohtuasi C-12/14)

(2014/C 159/15)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Euroopa Komisjon (esindajad: K. Mifsud-Bonnici, D. Martin)

Kostja: Malta Vabariik

Hageja nõuded

- tunnistada, et kuna Malta Vabariik vähendas Malta vanaduspensioni suurust Ühendkuningriigi riigiteenistujate pensioni võrra vastavalt kas riigiteenistujate põhipensioniskeemile, riikliku tervishoiuteenistujate pensioniskeemile või 1975. aasta sõjaväepensioniskeemile Kuninglike Õhujõudude osas, on ta jätnud täitmata oma kohustused, mis tulenevad nõukogu 14. juuni 1971. aasta määruse (EMÜ) nr 1408/71 ⁽¹⁾ sotsiaalkindlustusskeemide kohaldamise kohta ühenduse piires liikuvate töötajate ja nende pereliikmete suhtes, mida on muudetud ja mis konsolideeriti 2. detsembri 1996. aasta määrusega 118/97 ⁽²⁾, artiklist 46b ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määruse (EÜ) nr 883/2004 ⁽³⁾ sotsiaalkindlustussüsteemide koordineerimise kohta artiklist 54;
- mõista kohtukulud välja Malta Vabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

Komisjon on seisukohal, et Malta ei ole täitnud oma kohutusi, mis tulenevad määrustest 1408/71 ja 883/2004, arvates Malta riiklikust vanaduspensionist maha riigiteenistujate pensioni, mida saadakse muust liikmesriigist. Komisjoni arvates põhinevad Ühendkuningriigi riigiteenistujate pensioniskeemid õigusaktidel ja kuuluvad seega nimetatud määruste kohaldamisalasse. Nende määruste kohaselt on keelatud vähendada Malta vanaduspensioni Ühendkuningriigi riigiteenistujate pensioni võrra. Ühendkuningriigi ja Malta vahel ei ole Ühendkuningriigi riigiteenistujate pensionide osas sõlmitud sotsiaalkindlustuse lepingut ja määruste 1408/71 ega 883/2004 lisades ei ole ühtegi märget Malta kohta, mistõttu ei ole neis määrustes sätestatud tingimused, mis lubavad sotsiaalkindlustuse alaseid kokkuleppeid jätkuvalt kohaldada, täidetud.

Kuna Ühendkuningriigi riigiteenistujate pensioniskeemid kuuluvad nende määruste kohaldamisalasse, keelavad määruse 1408/71 artikli 46b lõige 1 ja määruse 883/2004 artikli 54 lõige 1 kohaldada siseriiklikku õigusnormi, mille kohaselt tuleb vältida toetuste kattumist, nagu Malta sotsiaalkindlustusseaduse paragrahv 56.

⁽¹⁾ EÜT L 149, lk 2.

⁽²⁾ EÜT L 28, lk 1

⁽³⁾ EÜT L 166, lk 1.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Bundesfinanzhof (Saksamaa) 6. märtsil 2014 – Beteiligungsgesellschaft Larentia + Minerva mbH & Co. KG versus Finanzamt Nordenham

(Kohtuasi C-108/14)

(2014/C 159/16)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundesfinanzhof

Põhikohtuasja pooled

Kassatsioonkaebuse esitaja: Beteiligungsgesellschaft Larentia + Minerva mbH & Co. KG

Vastustaja: Finanzamt Nordenham

Eelotsuse küsimused

1. Millise arvutusmeetodi järgi peab valdusettevõtja välja arvutama teenustelt, mille ta ostis sisse tütarettevõtjates osaluste omandamise eesmärgil kapitali kaasamiseks, tasutud käibemaksu selle osa, mille võib sisendkäibemaksuna maha arvata, kui valdusettevõtja osutab tütarettevõtjatele hiljem mitmesuguseid maksustatavaid teenuseid (nagu oli kavast algusest peale)?

2. Kas nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta ⁽¹⁾ artikli 4 lõike 4 teises lõigus sisalduva sättega, mille kohaselt saab mitut isikut käsitada ühe maksukohustuslasena, on vastuolus siseriiklikud õigusnormid, mille kohaselt saab (esiteks) mõne muu maksukohustuslase (kes on käibemaksugrupi moodustamise seisukohast ühendav ettevõtja; *Organträger*) ettevõttega siduda ainult juriidilise isiku, mitte aga isikuühingu, ja mis (teiseks) eeldab, et kõnealune juriidiline isik on rahaliselt, majanduslikult ja organisatsiooniliselt (hierarhilise suhte tähenduses) „ühendava ettevõtja ettevõttega seotud”?
3. Kas juhul, kui eelmisele küsimusele vastatakse jaatavalt, saab maksukohustuslane vahetult tugineda nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta artikli 4 lõike 4 teisele lõigule?

⁽¹⁾ ELT L 145, lk 1; ELT eriväljaanne 09/01, lk 23.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Bundesfinanzhof (Saksamaa) 6. märtsil 2014 – Finanzamt Hamburg-Mitte versus Marenave Schiffahrts AG

(Kohtuasi C-109/14)

(2014/C 159/17)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundesfinanzhof

Põhikohtuasja pooled

Kassatsioonkaebuse esitaja: Finanzamt Hamburg-Mitte

Vastustaja kassatsioonimenetluses: Marenave Schiffahrts AG

Eelotsuse küsimused

1. Millise arvutusmeetodi järgi peab valdusettevõtja välja arvutama teenustelt, mille ta ostis sisse tütarettevõtjates osaluste omandamise eesmärgil kapitali kaasamiseks, tasutud käibemaksu selle osa, mille võib sisendkäibemaksuna maha arvata, kui valdusettevõtja osutab tütarettevõtjatele hiljem mitmesuguseid maksustatavaid teenuseid (nagu oli kavas algusest peale)?
2. Kas nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta ⁽¹⁾ artikli 4 lõike 4 teises lõigus sisalduva sättega, mille kohaselt saab mitut isikut käsitada ühe maksukohustuslasena, on vastuolus siseriiklikud õigusnormid, mille kohaselt saab (esiteks) mõne muu maksukohustuslase (kes on käibemaksugrupi moodustamise seisukohast ühendav ettevõtja; *Organträger*) ettevõttega siduda ainult juriidilise isiku, mitte aga isikuühingu, ja mis (teiseks) eeldab, et kõnealune juriidiline isik on rahaliselt, majanduslikult ja organisatsiooniliselt (hierarhilise suhte tähenduses) „ühendava ettevõtja ettevõttega seotud”?
3. Kas juhul, kui eelmisele küsimusele vastatakse jaatavalt, saab maksukohustuslane vahetult tugineda nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta artikli 4 lõike 4 teisele lõigule?

⁽¹⁾ ELT L 145, lk 1; ELT eriväljaanne 09/01, lk 23.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Amtsgericht Rüsselsheim (Saksamaa) 12. märtsil 2014 – Henricus Cornelis Maria Niessen jt versus Condor Flugdienst GmbH

(Kohtuasi C-119/14)

(2014/C 159/18)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Amtsgericht Rüsselsheim

Põhikohtuasja pooled

Hagejad: Henricus Cornelis Maria Niessen, Angélique Francisca Niessen Steeghs, Melissa Alexandra Johanna Niessen, Kenneth Gerardus Henricus Niessen

Kostja: Condor Flugdienst GmbH

Eelotsuse küsimused

1. Kui lennuettevõtja on enda ülesanded, mis on seotud lennukite käitamisega, usaldanud sõltumatult tegutsevatele kolmandatele isikutele, siis kas nende isikute tekitatud kahju võib pidada erakorraliseks asjaoluks määruse⁽¹⁾ artikli 5 lõike 3 tähenduses?
2. Juhul kui esimesele küsimusele vastatakse jaatavalt, siis kas hindamisel on määravaks asjaolu, kes (lennuettevõtja, lennujaama käitaja jne) on ülesande kolmandale isikule usaldanud?

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. veebruari 2004. aasta määrus (EÜ) nr 261/2004, millega kehtestatakse ühiseeskirjad reisijatele lennureisist mahajätmise korral ning lendude tühistamise või pikaajalise hilinemise eest antava hüvitise ja abi kohta ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EMÜ) nr 295/91EMP's kohaldatav tekst; ELT L 46, lk 1; ELT eriväljaanne 07/08, lk 10.

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Juzgado de Primera Instancia n^o5 de Cartagena (Hispaania)
14. märtsil 2014 – Aktiv Kapital Portfolio Investment versus Angel Luis Egea Torregrosa**

(Kohtuasi C-122/14)

(2014/C 159/19)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Juzgado de Primera Instancia n^o5 de Cartagena

Põhikohtuasja pooled

Sissenõudja: Aktiv Kapital Portfolio Investment

Võlgnik: Angel Luis Egea Torregrosa

Eelotsuse küsimus

Kas direktiivi 93/13/EMÜ⁽¹⁾ tuleb tõlgendada nii, et sellega on vastuolus selline siseriiklik õigusnorm nagu Hispaania õigusnormid, mis ei luba hilisemas täitemenetluses [in] *limine litis* omal algatusel teista kohtulikku täitedokumenti – kohtumäärust, millega lõpetatakse maksekäsmenetlus vastuväite puudumisel – ega kontrollida, kas selle kohtumääruse, mille täitmisele pööramist nõutakse, andmise aluseks olnud lepingus on ebaõiglaseid lepingutingimusi, kuna siseriikliku õiguse, artiklite 551 ja 552 koostoimes artikliga 816.2 – kõik LEC artiklid – kohaselt on olemas seadusjõustunud kohtulahend?

⁽¹⁾ Nõukogu 5. aprilli 1993. aasta direktiiv 93/13/EMÜ, ebaõiglase tingimuste kohta tarbijalepingutes (EÜT L 95, lk 29; ELT eriväljaanne 15/02, lk 288).

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Augstākā tiesa (Läti) 18. märtsil 2014 – Andrejs Surmačs versus
Finanšu un kapitāla tirgus komisija**

(Kohtuasi C-127/14)

(2014/C 159/20)

Kohtumenetluse keel: läti

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Augstākā tiesa

Põhikohtuasja pooled

Kaebaja: Andrejs Surmačs

Vastustaja: Finanšu un kapitāla tirgus komisija

Eelotsuse küsimused

1. Kas Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 94/19/EÜ hoiuste tagamise skeemide kohta ⁽¹⁾ I lisa punkti 7 tuleb tõlgendada nii, et seal esitatud loetelu isikutest, keda tuleb pidada asjaomase krediidasutusega seotuks ja kellele tuleb keelduda tagatud hüvitise õigusest, on ammendav?
2. Kas krediidasutuse juhatuse liikmeks või muuks direktiivi I lisa punktis 7 nimetatud isikuks võib lugeda isikut, kellel on oma töökoha kirjeldusele vastavalt õigus planeerida ja kooskõlastada krediidasutuse ühte tegevusvaldkonda või funktsiooni – aga mitte krediidasutuse kui terviku tegevust – ja teostada selle üle järelevalvet ning kellel ei ole võimalust anda korraldusi või võtta vastu teistele isikutele siduvaid otsuseid? Kas tuleb arvesse võtta krediidasutuse sellise tegevusvaldkonna või viidatud funktsiooni sisu?
3. Kas direktiivi I lisa punkti 7 tuleb tõlgendada nii, et liikmesriik võib keelduda tagatud hüvitise maksmisest isikule, keda vastavalt tema töökohaga seonduvatele õigustele ja kohustustele, mida on nimetatud selle töökoha kirjelduses, ei saa lugeda juhatuse liikmeks, aga kellel on tegelikult oluline mõju krediidasutuse juhatuse liikmete või selle krediidasutuse eest isiklikult vastutavate isikute otsustele? Kas selles kontekstis võib oluline olla pelgalt mitteametlik mõju, mis tuleneb isiku autoriteedist, pädevusest või teadmistest seoses krediidasutuse tegevusega?

⁽¹⁾ EÜT L 135, lk 5.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Hoge Raad der Nederlanden (Madalmaad) 18. märtsil 2014 – Staatssecretaris van Financiën versus Het Oudeland Beheer BV

(Kohtuasi C-128/14)

(2014/C 159/21)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Hoge Raad der Nederlanden

Põhikohtuasja pooled

Kassatsioonkaebuse esitaja: Staatssecretaris van Financiën

Vastustaja kassatsioonimenetluses: Het Oudeland Beheer BV

Eelotsuse küsimused

1. Kas kuuenda direktiivi artikli 11 A osa lõike 1 punkti b tuleb tõlgendada nii, et maatüki või muude kaupade või materjalide omahind, mille soetamisel on maksukohustuslane tasunud käibemaksu – käesolevas asjas asjaõiguse seadmisega kinnisasja kasutamiseks –, ei kuulu kuuenda direktiivi ⁽¹⁾ artikli 5 lõike 7 punktis a viidatud tarne puhul maksustatava väärtuse hulka? Kas asi on teisiti, kui maksukohustuslane on kõnealuse käibemaksu siseriiklike õigusnormide alusel – olenemata sellest, kas need on selles osas kuuenda direktiiviga kooskõlas – soetamisel sisendkäibemaksuna maha arvanud?
2. Kas sellises asjas nagu käesolev, milles maatiikk koos ehitusjärgus oleva hoonega soetati seoses asjaõiguse seadmisega kuuenda direktiivi artikli 5 lõike 3 punkti b tähenduses, tuleb selle direktiivi artikli 11 A osa lõike 1 punkti b tõlgendada nii, et hoonestusõiguse väärtus, see tähendab asjaõiguse tähtaja või ka allesjäänud tähtaja jooksul igal aastal tasuda tulevad summad kuuluvad kuuenda direktiivi artikli 5 lõike 7 punktis a viidatud tarne maksustatava väärtuse hulka?

⁽¹⁾ Nõukogu 17. mai 1977. aasta kuueteistkümnenda direktiiv 77/388/kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta – ühine käibemaksusüsteem: ühtne maksubaas (ELT L 145, lk 1).

20. märtsil 2014 esitatud hagi – Euroopa Komisjon versus Belgia Kuningriik**(Kohtuasi C-130/14)**

(2014/C 159/22)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Euroopa Komisjon (esindajad: W. Mölls, J.-F. Brakeland)

Kostja: Belgia Kuningriik

Hageja nõuded

- tuvastada, et kuna Belgia Kuningriik jättis kehtima alused, mis ei anna mitteresidentidele maksimaksjatele, kelle tulu tekib ainult või peamiselt Belgias (Valloonia piirkond), õigust teha füüsiliste isikute tulumaksust mahaarvamist, milline õigus on antud Valloonia piirkonna residentidele maksimaksjatele 3. aprilli 2009. aasta dekreediga, millega luuakse Caisse d'Investissement de Wallonie (Valloonia investeerimiskassa) ja nähakse selle kassa aktsiate märkimise või võlakirjade ostmise korral ette füüsiliste isikute tulumaksu mahaarvamine, siis on Belgia Kuningriik rikkunud Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklist 45 ja Euroopa Majandusühenduse asutamislepingu artiklist 28 tulenevaid kohustusi,
- mõista kohtukulud välja Belgia Kuningriigilt.

Väited ja peamised argumendid

Valloonia piirkonna 3. aprilli 2009. aasta dekreediga nähti Valloonia investeerimiskassa aktsiate märkimise või võlakirjade ostmise korral ette füüsiliste isikute tulumaksu mahaarvamine üksnes Valloonia piirkonna residentide suhtes. Komisjon leiab, et selline säte diskrimineerib mitteresidentidele maksimaksjaid, kelle tulu tekib ainult või peamiselt Belgias. Seetõttu on see vastuolus ELTL artikliga 45 ja Euroopa Majandusühenduse asutamislepingu artikliga 28, nagu Euroopa Kohus on neid sätteid tõlgendanud kohtuasjades Schumacker ⁽¹⁾ ja Wielockx ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Kohtuotsus Schumacker, C-279/93, EU:C:1995:31.

⁽²⁾ Kohtuotsus Wielockx, C-80/94, EU:C:1995:271.

21. märtsil 2014 esitatud hagi – Euroopa Komisjon versus Saksamaa Liitvabariik**(Kohtuasi C-137/14)**

(2014/C 159/23)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Euroopa Komisjon (esindajad: C. Hermes ja G. Wilms)

Kostja: Saksamaa Liitvabariik

Hageja nõuded

Hageja palub Euroopa Kohtul tuvastada, et Saksamaa Liitvabariik on rikkunud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. detsembri 2011. aasta direktiivi 2011/92/EL teatavate riiklike ja eraprojektide keskkonnamõju hindamise kohta ⁽¹⁾ (edaspidi „keskkonnamõju hindamise direktiiv“) artiklist 11 ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. novembri 2010. aasta direktiivi 2010/75/EL tööstusheidete kohta (saastuse kompleksne vältimine ja kontroll) ⁽²⁾ artiklist 25 tulenevaid kohustusi, sest ta:

- käsitab keskkonnamõju hindamise direktiivi sätteid nii nagu ei annaks need põhimõtteliselt subjektiivseid õigusi, ning välistab seega suurel määral nende õiguste maksmapaneku üksikisikute poolt (Verwaltungsgerichtsordnung¹ (halduskohtumenetluse seadustik) § 113 lõige 1);
- piirab otsuste tühistamise menetlusnormide rikkumise tõttu juhtumitega, mil nõutav keskkonnamõju hindamine puudub täielikult või puudub nõutav eelhindamine (Umwelt-Rechtsbehelfsgesetz² (keskkonnavalase õiguskaitse erinõuete seadus, edaspidi „UmwRG“ § 4 lõige 1), ning juhtudega, mil kaebuse esitaja tõendab, et menetlusnormide rikkumise ja tehtud otsuse vahel oli põhjuslik seos (Verwaltungsverfahrensgesetz³ (haldusmenetluse seadus, edaspidi „VwVfG“) § 46) ja kahjustatud on kaebaja õiguslikku seisundit;
- piirab kaebuse esitamise õigust ja kohtuliku kontrolli ulatust vastuväidete, mis esitati juba vastuväidete esitamise tähtaja jooksul haldusmenetluses, mis viis otsuse vastuvõtmiseni (UmwRG § 2 lõige 3 ja VwVfG § 73 lõige 6) ja
- piirab pärast 25. juunit 2005 algatatud ja enne 12. maid 2011 lõpetatud menetlustes keskkonnaühenduste kaebuse esitamise õigust õigusnormidega, millega antakse õigusi üksikisikutele (UmwRG § 2 lõige 1 koosmõjus § 5 lõikega 1);
- piirab pärast 25. juunit 2005 algatatud ja enne 12. maid 2011 lõpetatud menetlustes keskkonnaühenduste kaebuste kohtuliku kontrolli ulatust õigusnormidega, millega antakse õigusi üksikisikutele (UmwRG vana redaktsiooni § 2 lõige 1 koosmõjus UmwRG § 5 lõikega 1);
- välistab UmwRG kohaldamisalast üldiselt kõik haldusmenetlused, mis on algatatud enne 25. juunit 2005 (UmwRG § 5 lõige 1).

Väited ja peamised argumendid

Sisuliselt esitatakse järgmised väited:

Vastustaja on nii ajalises kui ka sisulises mõttes rikkunud lojaalse koostöö kohustust. Näiteks kulus tal 18 kuud, et püüda teha vajalikud järeldused Euroopa Kohtu 12. mai 2011. aasta otsusest kohtuasjas C-115/09⁽³⁾. Sisulisest küljest on kostja kehtestatud õigusnormid ebapiisavad ja vastuolus nii eespool viidatud kohtupraktikaga kui ka Euroopa Kohtu otsusega kohtuasjas Altrip⁽⁴⁾.

Liitvabariik piirab kohtulikku kontrolli üksikisikute õiguskaitse puhul endiselt kinnipidamisega eeskirjadest, mis annavad subjektiivseid õigusi nn *Schutznormtheorie* (kaitsenormiteooria) tähenduses. Täiendavad piirangud puudutavad nii üksikisikute kui ka ühenduste õiguskaitset. Näiteks võimaldab UmwRG loa andmise otsuste tühistamist ainult keskkonnamõju hindamise puudumise korral, mitte aga selle puuduliku teostamise puhul.

Lisaks näeb Saksamaa menetlusõiguse seisukohast õigusvastase keskkonnamõju hindamise otsuse tühistamise üksikisiku kaebuse korral ette ainult siis, kui kaebaja tõendab konkreetselt, et menetlusveata oleks see otsus olnud teistsugune, ning kui menetlusviga kahjustab kaebaja materiaalõigust.

Samuti on tõkestatud ühenduste vastuväidete esitamine kohtumenetluses, kui neid väiteid ei ole juba esitatud haldusmenetluses. Lõpetuseks ei vasta UmwRG uus redaktsioon ja asjakohane Saksa kohtupraktika olulistes aspektides keskkonnamõju hindamise direktiivi nõuetele, nagu on Euroopa Kohus üksikasjalikumalt tuvastanud otsustes Trianel ja Altrip.

Peale selle välistab UmwRG oma ajalisest kohaldamisalast menetlused, mis algatati enne direktiivi jõustumist.

Nimetatud olulised piirangud on kokkuvõttes vastuolus keskkonnamõju hindamise direktiivi eesmärgiga tagada ulatuslik õiguskaitse kooskõlas Århusi konventsiooni artikli 9 lõigete 2 ja 3.

⁽¹⁾ ELT 2012 L 26, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 334, lk 17.

⁽³⁾ Kohtuotsus BUND, C-115/09, EU:C:2011:289

⁽⁴⁾ Kohtuotsus Altrip, C-72/12, EU:C:2013:712

24. märtsil 2014 esitatud hagi – Euroopa Komisjon versus Bulgaaria Vabariik**(Kohtuasi C-141/14)**

(2014/C 159/24)

Kohtumenetluse keel: bulgaaria

Pooled

Hageja: Euroopa Komisjon (esindajad: E. White, P. Mihaylova, C. Hermes)

Kostja: Bulgaaria Vabariik

Hageja nõuded

Komisjon palub tuvastada järgmist:

- Bulgaaria Vabariik jättis sellega, et ta linnustiku kaitseks olulisi alasid tervikuna ei integreerinud erikaitsealasse „Kaliakra”, arvuliselt ja suuruselt kõige sobivamad alad erikaitsealana määramata bioloogiliste liikide kaitseks vastavalt direktiivi 2009/147/EÜ⁽¹⁾ I lisale ja I lisas nimetamata sageli esinevate rändlinnuliikide kaitseks geograafilistel maismaaja merealadel, kus direktiivi 2009/147/EÜ kohaldatakse. Järelikult rikkus Bulgaaria Vabariik direktiivi 2009/147/EÜ artikli 4 lõigetest 1 ja 2 tulenevaid kohustusi.
- Kuna Bulgaaria Vabariik andis loa projektidele „AES Geo Enerdzhi” OOD, „Uindteh” OOD, „Brestiom” OOD, „Disib” OOD, „Eko Enerdzhi” OOD ja „Longman Investmant” OOD linnustiku kaitseks olulisel alal „Kaliakra”, mida ei klassifitseeritud erikaitsealana, kuigi oleks tulnud sellisena määrata, rikkus Bulgaaria Vabariik oma kohustusi, mis tulenevad direktiivi 2009/147/EÜ artikli 4 lõikest 4, nagu seda on tõlgendanud Euroopa Liidu Kohus kohtuasjades C-96/98 ja C-374/98.
- Kuna Bulgaaria Vabariik ei võtnud kohaseid meetmeid, et vältida looduslike elupaikade ja bioloogiliste liikide elupaikade halvenemist ning nende liikide häirimist, kellele on need alad määratud, rikkus Bulgaaria Vabariik erikaitsealal „Kaliakra”, ühenduse tähtsusega alal „Kompleks Kaliakra” ja erikaitsealal „Belite Skali” („Kaliakra uind pauar” AD, „EVN Enertrag Kavarna” OOD, „TSID – Atlas” EOOD, „Vertikal – Petkov i s-ie” OOD, Golfplatz und Spa-Kurort „Treyshan Klifs Golf end Spa Rezort” OOD) projektidele loa andmisega oma kohustusi, mis tulenevad direktiivi 92/43/EMÜ⁽²⁾ artikli 6 lõikest 2, nagu seda on tõlgendanud Euroopa Liidu Kohus kohtuasjades C-117/03 ja C-244/05.
- Kuna Bulgaaria Vabariik sobival viisil ei hinnanud nende projektide kumulatiivset mõju, millele anti luba linnustiku kaitseks olulisel ja eriliseks kaitsealana määramata alal „Kaliakra”, rikkus Bulgaaria Vabariik direktiivi 2011/92/EL⁽³⁾ artikli 2 lõikest 1 koostoimes artikli 4 lõigetega 2 ja 3 ning III lisa punkti 1 alapunktiga b tulenevaid kohustusi.

Lisaks palub komisjon:

- mõista kohtukulud välja Bulgaaria Vabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

Bulgaaria Vabariik ei määranud ala „Kaliakra” linnustiku kaitseks olulise ala „Kaliakra” piirides erilise kaitsealana, mis kujutab endast linnukaitse direktiivi rikkumist.

Andes teatud hulga projektidele majandustegevuseks loa erikaitsealal „Kaliakra”, erikaitsealal „Belite skali” ja ühenduse tähtsusega alal „Kompleks Kaliakra”, rikkus Bulgaaria Vabariik linnukaitse direktiivi, elupaikade direktiivi ja keskkonnamõju hindamise direktiivi, kuna Bulgaaria Vabariik tegi võimalikuks eelistatud ainulaadsete elupaikade ja liikide elupaikade hävinemise või märkimisväärse halvenemise ja liikide häirimise ning ei võtnud arvesse suure hulga projektide kumulatiivset mõju.

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 30. novembri 2009. aasta direktiiv 2009/147/EÜ loodusliku linnustiku kaitse kohta (ELT L 20, lk 7).

⁽²⁾ Nõukogu 21. mai 1992. aasta direktiiv 92/43/EMÜ looduslike elupaikade ning loodusliku loomastiku ja taimestiku kaitse kohta (EÜT L 206, lk 7; ELT eriväljaanne 15/02, lk 102).

⁽³⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. detsembri 2011. aasta direktiiv 2011/92/EL teatavate riiklike ja eraprojektide keskkonnamõju hindamise kohta (ELT L 26, lk 1).

27. märtsil 2014 esitatud hagi – Euroopa Komisjon versus Bulgaaria Vabariik**(Kohtuasi C-145/14)**

(2014/C 159/25)

*Kohtumenetluse keel: bulgaaria***Pooled***Hageja:* Euroopa Komisjon (esindajad: S. Petrova, E. Sanfrutos Cano)*Kostja:* Bulgaaria Vabariik**Hageja nõuded**

- tuvastada, et kuna Bulgaaria Vabariik ei ole võtnud meetmeid, mis on vajalikud tagamiseks, et riigis asuvad prügilad võivad tegutsemist jätkata pärast 16. juulit 2009 üksnes siis, kui need vastavad direktiivi nõuetele, siis on Bulgaaria Vabariik rikkunud nõukogu 26. aprilli 1999. aasta direktiivi 1999/31/EÜ prügilate kohta ⁽¹⁾ artiklist 14 tulenevaid kohustusi;
- mõista kohtukulud välja Bulgaaria Vabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

Vastustes põhjendatud arvamusele (viimased vastused pärinevad 16. juulist 2013 ja 10. veebruarist 2014) möönis Bulgaaria riigivõim, et Bulgaaria Vabariigis on tänaseni üle 100 prügila, mis ei ole viidud direktiivi 1999/31/EÜ artikli 14 nõuetega vastavusse. Seetõttu on komisjoni arvates vajalik pöörduda Euroopa Liidu Kohtusse, et paluda viimasel tuvastada, et Bulgaaria Vabariik on rikkunud seda normi.

⁽¹⁾ ELT L 182, lk 1.

31. märtsil 2014 esitatud hagi – Euroopa Komisjon versus Läti Vabariik**(Kohtuasi C-151/14)**

(2014/C 159/26)

*Kohtumenetluse keel: läti***Pooled***Hageja:* Euroopa Komisjon (esindajad: I. Rubene ja H. Stølbæk)*Kostja:* Läti Vabariik**Hageja nõuded**

- otsustada, et notari ülesandeid, nagu need on praegu määratletud Läti õiguskorras, ei saa pidada liikmesriigi avaliku võimu teostamisega seotuks Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 51 esimeses lõigus ette nähtud erandi tähenduses, ja sellest tulenevalt tunnistada, et kuna Läti Vabariigi õigusnormides on notari ametisse nimetamise tingimusena ette nähtud kodakondsuse nõue, siis tekitavad need õigusnormid aluslepingu artiklis 49 keelatud diskrimineerimise kodakondsuse alusel.
- tunnistada, et kuna Läti Vabariik on notari ametisse nimetamise tingimuseks seadnud kodakondsuse nõude, siis on Läti Vabariik rikkunud aluslepingu artiklist 49 tulenevaid kohustusi.
- mõista kohtukulud välja Läti Vabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

Komisjon väidab, et kodakondsuse nõue notari kutsealale pääsemiseks on diskrimineeriv ja piirab ebaproportsionaalselt asutamisevabadust. Seetõttu on Läti Vabariik rikkunud Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklist 49 tulenevaid kohustusi.

Komisjon väidab, et Läti Vabariigi õigusnormides notarile antud ülesanded ei ole oma laadilt seotud avaliku võimu teostamisega ja et sellest tulenevalt ei ole kodakondsuse nõue notari kutsealale pääsemiseks põhjendatav Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklis 51 ette nähtud erandiga.

SKW Stahl-Metallurgie Holding AG, SKW Stahl-Metallurgie GmbH 2. aprillil 2014 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (kolmas koda) 23. jaanuari 2014. aasta otsuse peale kohtuasjas T-384/09: SKW Stahl-Metallurgie Holding AG, SKW Stahl-Metallurgie GmbH versus Euroopa Komisjon

(Kohtuasi C-154/14 P)

(2014/C 159/27)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Apellandid: SKW Stahl-Metallurgie Holding AG, SKW Stahl-Metallurgie GmbH (esindajad: advokaadid Dr. A. Birnstiel ja Dr. S. Janka)

Teised menetlusosalised: Gigaset AG, Euroopa Komisjon

Apellantide nõuded

Apellandid paluvad:

1. täielikult tühistada vaidlustatud kohtuotsus osas, millega jäeti rahuldamata apellantide nõuded, ja täielikult rahuldada apellantide esimeses kohtuastmes esitatud nõuded;
2. teise võimalusena osaliselt tühistada vaidlustatud kohtuotsus;
3. kolmanda võimalusena vähendada omal äranägemisel trahvisummasid, mis määrati hagejatele Euroopa Komisjoni 22. juuli 2009. aasta otsuse artikli 2 punktides f ja g;
4. neljanda võimalusena tühistada vaidlustatud kohtuotsus ja saata asi tagasi Üldkohtusse;
5. seoses nõuetega 1.-4. mõista kohtukulud välja vastustajalt.

Väited ja peamised argumendid

Apellandid esitavad sisuliselt neli väidet:

1. Üldkohtu otsuses on rikutud õigusnorme ja otsus tuleb tühistada, kuna selles on jäetud tähelepanuta, et trahvide määramise menetluses rikkus vastustaja apellantide olulisi menetlusõigusi, nagu õigus olla ära kuulatud. Vastustaja hinnanguga nõustumise tõttu rikkus Üldkohus ka proportsionaalsuse põhimõtet ja tõendite enneaegse hindamise keeldu.
2. Lisaks jättis Üldkohus tähelepanuta, et vastustaja kohaldas oma otsuses ja vastutavatest isikutest koosnevatele erinevatele rühmadele määratud trahvidega valesti ETL artiklit 101 ning rikkus ETL artikli 296 kohast põhjendamiskohustust, mille tulemusel tegi Üldkohus otsuse, milles on majandusüksuse kontseptsiooni kasutamisel ja seadusest tuleneva põhjendamiskohustuse ulatuse osas rikutud õigusnormi.
3. Peale selle rikkus Üldkohus sanktsioonide selguse ning karistuste ja sanktsioonide individuaalsuse põhimõtet, kuna ta jättis jõusse vastustaja otsuse.

4. Lõpuks märgivad apellandid, et Üldkohus leidis vastuolus õigusnormidega, et apellantide täiendavad argumentid on uued ja seetõttu vastuvõetamatud, kuigi apellandid olid oma hagiavalduses vastavad väited juba esitanud.

**Pesqueras Riveirenses SL jt 4. aprillil 2014 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (viies koda)
7. veebruari 2014. aasta otsuse peale kohtuasjas T-180/13: Pesquerías Riveirenses jt versus nõukogu**

(Kohtuasi C-164/14 P)

(2014/C 159/28)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Apellandid: Pesqueras Riveirenses, SL; Pesquera Campo de Marte, SL; Pesquera Anpajo, SL; Arrastreros del Barbanza, SA, Martínez Pardavilla e Hijos, SL; Lijo Pesca, SL; Frigoríficos Hermanos Vidal, SA; Pesquera Boteira, SL; Francisco Mariño Mos y Otros, CB; Juan Antonio Pérez Vidal y Hermano, CB; Marina Nalda, SL; Portillo y Otros, SL; Vidiña Pesca, SL; Pesca Hermo, SL; Pescados Oubiña Perez, SL; Manuel Pena Graña; Campo Eder, SL; Pesquera Laga, SL; Pesquera Jalisco, SL; Pesquera Jopitos, SL; y Pesca-Julimar, SL (esindaja: advokaat J. Tojeiro Sierto)

Teine menetlusosaline: Euroopa Liidu Nõukogu

Apellantide nõuded

Apellandid paluvad Euroopa Kohtul tühistada Üldkohtu määrus, millega tunnistati vastuvõetamatuks tühistamishagi, mille hagejad esitasid nõukogu 21. jaanuari 2013. aasta määruse (EL) nr 40/2013⁽¹⁾ peale, ning teha selle hagi vastuvõetamatuse küsimuses uus otsus.

Väited ja peamised argumentid

Apellandid on otseselt puudutatud – ELTL artikli 263 rikkumine

ELTL artikli 263 neljas lõik sätestab, et „iga füüsiline või juriidiline isik võib [...] esitada hagi [...] üldkohaldatava akti vastu, mis puudutab teda otseselt ja ei sisalda rakendusmeetmeid”. Otsene puutumus ja rakendusmeetmete puudumine on kaks eri tingimust ning riigi hindamisruum, mis on vaidlustatud akti otsese puutumuse kindlaksmääramiseks määrava tähtsusega küsimus, ei oma aga tähtsust selle kindlakstegemisel, kas siseriiklik akt on olemuselt „rakendusmeede” ELTL artikli 263 neljanda lõigu tähenduses.

Apellandid leiavad, et põhjaputassuu püügile spetsialiseerinud kalandusettevõtjatena puudutab määrus, millega määratakse kindlaks selle liigi püük ja piiratakse seda, neid otseselt. EL kehtestab põhjaputassuu varude majandamise korra igal aastal TAC-de abil (lubatud kogupüük); apellandid leiavad, et see lubatud kogupüük on kindlaks määratud ebaõigesti, kuna see ei võta arvesse viimaseid teaduslikke soovitusi. Tulenevalt sellest, et põhjaputassuud majandatakse ühe varuna, mitte kahe eri varuna, on lubatud kogupüük väiksem sellest, mis tuleks apellantidele eraldada juhul, kui varusid majandataks põhja- ja lõunaosas eraldi. Pärast TAC kehtestamist ei saa liikmesriigid sekkuda kalapüügivõimaluste eraldamise ning nende eraldamiseks kasutatavaid üksikasjalike eeskirju ei saa muuta, kuna jaotamine toimub alati EL poolt algselt kindlaks määratud TAC alusel. Seega on liidu kohtutele hagi esitamine apellantide ainus valik või alternatiiv, näitamaks, et nad ei nõustu lubatud kogupüügiga ja selle kindlaksmääramise viisi või kalavarude majandamisega.

⁽¹⁾ Nõukogu 21. jaanuari 2013. aasta määrus (EL) nr 40/2013, millega määratakse 2013. aastaks kindlaks kalapüügivõimalused ELi vetes ning ELi laevade kalapüügivõimalused teatavates väljaspool ELi asuvates vetes teatavate selliste kalavarude ja kalavarurühmade püügiks, mis kuuluvad rahvusvaheliste läbirääkimiste või kokkulepete reguleerimisalasse (ELT L 23, lk 54).

ÜLDKOHUS

Üldkohtu 8. aprilli 2014. aasta otsus – ABN Amro Group versus komisjon

(Kohtuasi T-319/11) ⁽¹⁾

(Riigiabi — Finantssektor — Abi mõne liikmesriigi majanduses tõsise häire kõrvaldamiseks — ETL artikli 107 lõike 3 punkt b — Otsus, millega abi tunnistatakse siseturuga kokkusobivaks — Abi lubatavuse tingimused — Omandamise keeld — Kooskõla komisjoni teatistega, mis puudutavad finantssektorile antavat abi finantskriisi kontekstis — Proportsionaalsus — Võrdne kohtlemine — Hea halduse põhimõte — Põhjendamiskohustus — Omandiõigus)

(2014/C 159/29)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: ABN Amro Group NV (Amsterdam, Madalmaad) (esindajad: advokaadid W. Knibbeler ja P. van den Berg)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: L. Flynn ja S. Noë)

Ese

Nõue tühistada osaliselt komisjoni 5. aprilli 2011. aasta otsus 2011/823/EL meetme C 11/09 (ex NN 53b/08, NN 2/10 ja N 19/10) kohta, mida Madalmaad rakendasid ettevõtja ABN Amro Group NV suhtes (ettevõtja loodi ettevõtjate Fortis Bank Nederland ja ABN Amro N ühinemise järel) (ELT L 333, lk 1),

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja ABN Amro Group NV-lt.

⁽¹⁾ ELT C 252, 27.8.2011.

Üldkohtu 3. aprilli 2014. aasta otsus – Debonair Trading Internacional versus Siseturu Ühtlustamise Amet

(Kohtuasi T-356/12) ⁽¹⁾

(Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse sõnamärgi SÔ:UNIC taotlus — Varasemad ühenduse ja siseriiklikud sõnamärgid SO...?, SO...? ONE, SO...? CHIC ja registreerimata sõnamärgid — Suhtelised keeldumispõhjused — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikkel 8 lõike 1 punkt b — Segiajamise tõenäosus — Kaubamärkide perekond — Määruse nr 207/2009 artikkel 8 lõige 4 — Määruse (EÜ) nr 2868/95 eeskirja 15 lõike 2 punkti b alapunkt iii — Vastulause vastuvõetavus)

(2014/C 159/30)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Debonair Trading Internacional Ld^a (Funchal, Madeira) (esindaja: advokaat T. Alkin)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: L. Rampini)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Ibercosmetica, SA de CV (Mexico, Mehhiko)

Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) neljanda apellatsioonikoja 4. juuni 2012. aasta otsuse (asi R 1033/2011-4) peale, mis käsitleb vastulausemenetlust Debonair Trading Internacional Ld^a ja Ibercosmetica, SA de CV vahel.

Resolutsioon

1. Tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) neljanda apellatsioonikoja 4. juuni 2012. aasta otsus (asi R 1033/2011-4) niivõrd, kui võrd apellatsioonikoda jättis vastuvõetamatuse tõttu läbi vaatamata nõukogu 26. veebruari 2009. aasta määruse (EÜ) nr 207/2009 ühenduse kaubamärgi kohta artikli 8 lõike 4 alusel Debonair Trading Internacional Ld^a poolt oma väidete toetuseks esitatud tähistega seoses Ühendkuningriigi ja Iirimaa osas esitatud vastulause.
2. Jätta hagi ülejäänud osas rahuldamata.
3. Jätta poolte kohtukulud nende endi kanda.

(¹) ELT C 311, 13.10.2012.

Üldkohtu 4. aprilli 2014. aasta otsus – Golam versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Derby Cycle Werke (FOCUS extreme)

(Kohtuasi T-568/12) (¹)

(Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse kujutismärgi FOCUS extreme taotlus — Varasem siseriiklik sõnamärk FOCUS — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b)

(2014/C 159/31)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Sofia Golam (Ateena, Kreeka) (esindaja: advokaat N. Trovas)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: J. Crespo Carrillo)

Teine menetluspool apellatsioonikojas, menetluse astuja Üldkohtus: Derby Cycle Werke GmbH (Cloppenburg, Saksamaa) (esindaja: advokaat U. Gedert)

Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti neljanda apellatsioonikoja 16. oktoobri 2012. aasta otsuse (asi R 2327/2011-4) peale, mis käsitleb Derby Cycle Werke GmbH ja Sofia Golami vahelist vastulausemenetlust.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Sofia Golamilt.

(¹) ELT C 63, 2.3.2013.

Üldkohtu 21. märtsil 2014 määrus – Frucona Košice versus komisjon**(Kohtuasi T-11/07 RENV) ⁽¹⁾**

(Riigiabi — Alkohol ja alkohoolsed joogid — Maksuvõla tühistamine pankrotimenetluses — Otsus, millega tunnistatakse abi ühisturuga kokkusobimatuks ja kohustatakse see tagasi nõudma — Põhjendatud huvi äralangemine — Vaidlustatud otsuse tühistatav ja seda asendav otsus — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine)

(2014/C 159/32)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Frucona Košice a.s. (Košice, Slovakkia) (esindajad: K. Lasok, QC, barrister J. Holmes, barrister B. Hartnett ja advokaat O. Geiss)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: L. Armati ja K. Walkerová)

Menetlusse astuja kostja poolel: St. Nicolaus – trade a.s. (Bratislava, Slovakkia) (esindaja: advokaat N. Smaho)

Ese

Nõue tühistada komisjoni 7. juuni 2006. aasta otsus 2007/254/EÜ, Slovakkia Vabariigi poolt äriühingule Frucona Košice a. s. antud riigiabi nr C 25/2005 (ex NN/2005) kohta (ELT 2007, L 112, lk 14).

Resolutsioon

1. Kohtuotsuse tegemise vajadus on ära langenud.
2. Jätta Euroopa Komisjoni kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja Frucona Košice a.s. kohtukulud.
3. Jätta St. Nicolaus – trade a.s. kohtukulud tema enda kanda.

⁽¹⁾ ELT C 56, 10.3.2007.

Üldkohtu 27. märtsi 2014. aasta määrus – Ecologistas en Acción versus komisjon**(Kohtuasi T-603/11) ⁽¹⁾**

(Juurdepääs dokumentidele — Määrus (EÜ) nr^o1049/2001 — Dokumendid, mis puudutavad tööstusprojekti elluviimist direktiivi 92/43/EMÜ kohaselt kaitstaval alal — Liikmesriigist pärinevad dokumendid — Liikmesriigi väljendatud vastuseis — Juurdepääsu võimaldamisest keeldumine — Kontrollimiste, uurimise või audiitorkontrolli eesmärkide kaitsega seotud erand — Kohtumenetluse kaitsega seotud erand — Keskkonnainfo — Määrus (EÜ) nr^o1367/2006 — Ilmselgelt õiguslikult põhjendamatu hagi)

(2014/C 159/33)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Hageja: Ecologistas en Acción-CODA (Madrid, Hispaania) (esindaja: advokaat J. Doreste Hernández)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: P. Costa de Oliveira ja I. Martínez del Peral)

Kostja toetuseks menetlusse astuja: Hispaania Kuningriik (esindajad: *abogado del Estado* S. Centeno Huerta ja hiljem *abogado del Estado* M. J. García-Valdecasas Dorrego)

Ese

Nõue tühistada komisjoni 23. septembri 2011. aasta otsus, millega keelduti lubamast hagejal tutvuda Granadilla (Tenerife, Hispaania) sadama ehitamist puudutavate teatud dokumentidega, mis Hispaania ametivõimud edastasid komisjonile nõukogu 21. mai 1992. aasta direktiivi 92/43/EMÜ looduslike elupaikade ning loodusliku loomastiku ja taimestiku kaitse kohta (EÜT L 206, lk 7; ELT eriväljaanne 15/02, lk 102) alusel.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Jätta *Ecologistas en Acción-CODA* kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja Euroopa Komisjoni kohtukulud.
3. Jätta Hispaania Kuningriigi kohtukulud tema enda kanda.

(¹) ELT C 25, 28.1.2012.

Üldkohtu 12. märtsi 2014. aasta määrus – PAN Europe versus komisjon

(Kohtuasi T-192/12) (¹)

(Tühistamishagi — Keskkond — Rakendusmäärus (EL) nr 1143/2011, millega kiidetakse heaks toimeaine prokloraas — Vaie — Keeldumine — Tingimused, millele asutus peab vaide esitamiseks vastama — Hagi, mis on osaliselt ilmselgelt vastuvõetamatu ja osaliselt õiguslikult põhjendamatu)

(2014/C 159/34)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Pesticide Action Network Europe (PAN Europe) (Brüssel, Belgia) (esindaja: advokaat J. Rutteman)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: P. Oliver ja P. Ondrůšek, hiljem P. Ondrůšek, J. Tomkin ja L. Pignataro-Nolin)

Ese

Nõue tühistada komisjoni 9. märtsi 2012. aasta otsus, millega lükati vastuvõetamatuna tagasi vaie, mille hageja esitas komisjoni 10. novembri 2011. aasta rakendusmääruse (EL) nr 1143/2011 peale, millega kiidetakse heaks toimeaine prokloraas vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 1107/2009 taimekaitsevahendite turulelaskmise kohta ning muudetakse komisjoni rakendusmääruse (EL) nr 540/2011 lisa ja komisjoni otsuse 2008/934/EÜ lisa (ELT L 293, lk 26).

Resolutsioon

1. Jätta hagi läbi vaatamata.
2. Mõista Euroopa Komisjoni kohtukulud välja Pesticide Action Network Europe'lt (PAN Europe) ning jätta viimase kohtukulud tema enda kanda.

(¹) ELT C 194, 30.6.2012.

Üldkohtu 20. märtsi 2014. aasta määrus – Donnici versus parlament**(Kohtuasi T-43/13) ⁽¹⁾****(Kahju hüvitamise nõue — Euroopa Parlamendi liikmed — Volituste kontrollimine — Parlamendi otsus, millega tunnistati Euroopa Parlamendi liikme volitused kehtetuks — Parlamendi otsuse tühistamine Euroopa Kohtu otsusega — Hagi, mis on osaliselt ilmselgelt vastuvõetamatu ja osaliselt ilmselgelt õiguslikult põhjendamatu)**

(2014/C 159/35)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled*Hageja:* Beniamino Donnici (Castrolibero, Itaalia) (esindajad: advokaadid V. Vallefucoco ja J. M. Van Gyseghem)*Kostja:* Euroopa Parlament (esindajad: N. Lorenz ja S. Seyr)**Ese**

Nõue hüvitada kahju, mis hagejale tekitati parlamendi 24. mai 2007. aasta otsusega, mis käsitles tema volituste kontrollimist ning mis tühistati Euroopa Kohtu 30. aprilli 2009. aasta otsusega liidetud kohtuasjades C-393/07 ja C-9/08: Itaalia ja Donnici vs. parlament (EKL 2009, lk I-3679).

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista käesoleva menetlusega kaasnenud kohtukulud välja Beniamino Donnicilt.

⁽¹⁾ ELT C 79, 16.3.2013.

Üldkohtu 19. märtsi 2014. aasta määrus – Club Hotel Loutraki jt versus komisjon**(Kohtuasi T-57/13) ⁽¹⁾****(Tühistamishagi — Riigiabi — Videoloterii automaatide käitamine — Ainulitsentsi andmine Kreeka Vabariigi poolt — Riigiabi puudumise tuvastamise otsus — Kaebajatele saadetud kiri — Akt, mille peale ei saa edasi kaevata — Vastuvõetamatus)**

(2014/C 159/36)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled*Hagejad:* Club Hotel Loutraki AE (Loutraki, Kreeka); Vivere Entertainment AE (Ateena, Kreeka); Theros International Gaming, Inc. (Patras, Kreeka); Elliniko Casino Kerkyras (Ateena); Casino Rodos (Rhodos, Kreeka); ja Porto Carras AE (Alimos, Kreeka) (esindaja: advokaat S. Pappas)*Kostja:* Euroopa Komisjon (esindajad: M. Afonso ja P.-J. Loewenthal)*Kostja toetuseks menetlusse astujad:* Kreeka Vabariik (esindaja: E.-M. Mamouna); ja Organismos Prognostikon Agonon Podosfairou AE (OPAP) (Ateena) (esindajad: *solicitor* K. Fountoukakos-Kyriakakos ning advokaadid L. Van den Hende ja M. Sánchez Rydelski, hiljem advokaadid M. Petite ja A. Tomtsis)**Ese**

Nõue tühistada komisjoni 29. novembri 2012. aasta kirjas sisalduv otsus lõpetada hagejate kaebuse menetlemine, mis puudutab Kreeka ametivõimude poolt OPAP-ile antud väidetavat riigiabi.

Resolutsioon

1. Jätta hagi vastuvõetamatuse tõttu läbi vaatamata.
2. Jätta Club Hotel Loutraki AE, Vivere Entertainment AE, Theros International Gaming, Inc., Elliniko Casino Kerkyrase, Casino Rodose ja Porto Carras AE kohtukulud nende endi kanda ning mõista neilt välja Euroopa Komisjoni ja Organismos Prognostikon Agonon Podosfairou AE (OPAP) kohtukulud.
3. Jätta Kreeka Vabariigi kohtukulud tema enda kanda.

⁽¹⁾ ELT C 114, 20.4.2013.

Üldkohtu 26. märtsi 2014. aasta määrus – Adorizio jt versus komisjon

(Kohtuasi T-321/13) ⁽¹⁾

(Tühistamishagi — Riigiabi — Pankadele kriisi ajal antav abi — SNS Reaali ja SNS Banki rekapiitaliseerimine — Otsus tunnistada abi siseturuga kokkusobivaks — Allutatud võlakirjade sundvõõrandamine nende omanikelt — Põhjendatud huvi puudumine — Õiguse esitada hagi puudumine — Ilmselge vastuvõetamatus)

(2014/C 159/37)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hagejad: Stefania Adorizio (Rooma, Itaalia) ja veel 363 hagejat, kelle nimed on esitatud kohtumääruse lisas (esindajad: advokaadid F. Sciaudone, L. Dezzani, R. Sciaudone, S. Frazzani ja D. Contini.)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: L. Flynn ja P.-J. Loewenthal)

Ese

Nõue tühistada komisjoni 22. veebruari 2013. aasta otsus (C(2013) 1053 final) riigiabi SA.35382 (2013/N) kohta – Madalmaade Kuningriik – SNS Reaal 2013 päästmine

Resolutsioon

1. Jätta hagi ilmselge vastuvõetamatuse tõttu läbi vaatamata.
2. Mõista kohtukulud välja Stefania Adorisiolt ja ülejäänud 363-lt hagejalt, kelle nimed on esitatud lisas.

⁽¹⁾ ELT C 233, 10.8.2013.

Apellatsioonkaebus, mille Carlos Andres ja veel 150 apellanti esitasid 21. veebruaril 2014 Avaliku Teenistuse Kohtu 11. detsembri 2013. aasta otsuse peale kohtuasjas F-15/10, Andres jt versus EKP

(Kohtuasi T-129/14 P)

(2014/C 159/38)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Apellatsioonkaebuse esitajad: Carlos Andres (Frankfurt, Saksamaa) ja veel 150 apellanti (esindaja: advokaat L. Levi)

Teine menetluspool: Euroopa Keskpang (EKP)

Nõuded

Apellatsioonkaebuse esitaja palub Üldkohtul:

- tühistada Euroopa Liidu Avaliku Teenistuse Kohtu 11. detsembri 2013. aasta otsus kohtuasjas F-15/10;
- sellest tulenevalt rahuldada nõuded, mille apellandid esitasid esimeses kohtuastmes, st:
 - tühistada 2009. aasta juuni palgalehed osas, milles need kujutavad endast EKP nõukogu poolt 4. mail 2009 otsustatud pensionireformi esimest rakendust, samuti tühistada – samas ulatuses – kõik hilisemad ja tulevased palgalehed;
 - tühistada vajalikus ulatuses otsused, millega jäeti rahuldamata uuesti läbivaatamise taotlused (*administrative review*) ja institutsioonisisised vaided (*grievance procedure*) – otsused, mis kannavad vastavalt dateeringut 28. august 2009 ja 17. september 2009;
 - sellest tulenevalt,
 - mõista teiselt menetluspoolelt välja summa, mis vastab erinevusele EKP nõukogu eelviidatud 4. mai 2009. aasta otsuse järgse töötasu- ja pensionisumma ja varasema pensionirežiimi järgse töötasu- ja pensionisumma vahel; mõista nimetatud töötasu- ja pensionisumma vahe pealt välja viivisintressid alates 15. juunist 2009 ja edaspidi alates iga kuu 15. kuupäevast, kuni erinevuse täieliku kompenseerimiseni; mõista intress välja EKP kohaldatavas määras, millele on lisatud kolm protsendipunkti;
 - kohustada teist menetluspoolt hüvitama apellantidele ostujõu languse tõttu tekkinud kahju (seda kahju tuleb hinnata *ex aequo et bono*) ja mõista teiselt menetluspoolelt (esialgu) välja 1% iga apellandi igakuisest töötasust;
 - mõista kõik kohtukulud välja EKP-lt;
- mõista mõlema kohtuastme kõik kohtukulud välja teiselt menetluspoolelt.

Väited ja peamised argumendid

Apellatsioonkaebuse põhjenduseks esitavad apellandid kaheksa väidet.

1. Esimene väide, et rikuti teenistustingimuste III lisa artiklit 6.8, seaduslikkuse ja õiguskindluse põhimõtteid ning Avaliku Teenistuse Kohtu kodukorra artikli 35 lõike 1 punkti e.
2. Teine väide, et rikuti järelevalvekomitee pädevust, teenistustingimuste III lisa, järelevalvekomitee mandaati ning hea usu põhimõtet.
3. Kolmas väide, et rikuti õigust konsulteerida personalikomitee ja järelevalvekomiteega, hea usu põhimõtet, teenistustingimuste artikleid 45 ja 46, vastastikuse mõistmise memorandumit EKP juhatuse ja personalikomitee suhete kohta, teenistustingimuste III lisa tingimusi, järelevalvekomitee mandaati ning moonutati toimiku materjale.
4. Neljas väide, et rikuti pensionikava artiklit 6.3, 4. mai 2009. aasta otsuse põhjenduste kontrollimise korda, moonutati toimiku materjale ja rikuti usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõtet.
5. Viies väide, et rikuti ilmselge hindamisvea kontrolli korda ning moonutati toimiku materjale.
6. Kuues väide, et rikuti proportsionaalsuse põhimõtet ja põhjendamiskohustust ning moonutati toimiku materjale ja rikuti tõendeid.
7. Seitsmes väide, et eirati lepingulise töösuhte ja personalieeskirjade alusel sõlmitud teenistussuhte erinevat laadi, rikuti töösuhte põhitingimusi ning direktiivi 91/533⁽¹⁾.

8. Kaheksas väide, et rikuti omandatud õigusi.

⁽¹⁾ Nõukogu 14. oktoobri 1991. aasta direktiiv 91/533/EMÜ tööandja kohustuse kohta teavitada töötajaid töölepingu või töösuhte tingimustest (EÜT L 288, lk 32; eestikeelne eriväljaanne 05/02, lk 3).

**Catherine Teughelsi 21. veebruaril 2014 esitatud apellatsioonkaebus Avaliku Teenistuse Kohtu
11. detsembri 2013. aasta otsuse peale kohtuasjas F-117/11: Teughels versus komisjon**

(Kohtuasi T-131/14 P)

(2014/C 159/39)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Apellant: Catherine Teughels (Epegem, Belgia) (esindaja: advokaat L. Vogel)

Teine menetlusosaline: Euroopa Komisjon

Nõuded

Apellant palub Üldkohtul:

- tühistada tervikuna vaidlustatud kohtuotsus, mille 11. detsembril 2013 tegi Euroopa Liidu Avaliku Teenistuse Kohus täiskoguna, mis tehti faksi teel teatavaks 11. detsembril 2013 ning millega jäeti rahuldamata apellandi 8. novembri 2011. aasta hagi;
- tuues välja Avaliku Teenistuse Kohtule apellandi esitatud hagi sisu, tunnistada see hagi põhjendatuks ja seetõttu tühistada hagi esemeks olevad otsused;
- mõista kohtukulud välja vastustajalt vastavalt kodukorra artikli 87 lõikele 2, sealhulgas menetlusega seotud vältimatud kulud ja eelkõige kulud seoses kohtudokumentide kättetoimetamisega, reisi- ja elamiskulud ning advokaaditasu vastavalt kodukorra artikli 91 punktile b.

Väited ja peamised argumendid

Apellatsioonkaebuse põhjenduseks esitab apellant kaks väidet.

1. Esimene väide, et on rikutud Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjade VIII lisa artikli 11 lõiget 2 ning XIII lisa artikli 26 lõikeid 1 ja 4, on eiratud omandatud õigusi ja rikutud õiguskindluse ja tagasiulatava jõu puudumise põhimõtet ja puudub põhjendus. Apellant väidab, et:
 - Avaliku Teenistuse Kohus omistas tagasiulatava jõu 2011. aastal vastu võetud personalieeskirjade VIII lisa artiklite 11 ja 12 üldistele rakendussätetele pensioniõiguste ülekandmise kohta, kuna ta otsustas, et vastavate pensioniõigusliku staaži aastate arvu kindlaksmääramisel ühenduse pensioniskeemi kohaselt võrdväärset apellandi Belgia pensioniskeemis omandatud pensioniõiguste kindlustusmatemaatilise väärtusega võib ametisse nimetav asutus õiguspäraselt kohaldada 2011. aasta üldisi rakendussätteid põhjendusel, et nende sätete jõustumisel ei olnud apellandi olukord 2004. aasta üldiste rakendussätete alusel „täielikult väljakujunenud”, kuna ta ei kiitnud heaks talle eelnevalt esitatud arvutamise ettepanekut, ja seda isegi siis, kui pensioniõiguste ülekandmise taotlus esitati 2009. aasta novembris, apellandi õigused olid seega selleks kuupäevaks lõplikult väljakujunenud ja seetõttu tuli need õigused määratleda 2004. aasta üldiste rakendussätete kohaselt;
 - Avaliku Teenistuse Kohus ei põhjendatud õiguslikult oma analüüsi ja ei selgitanud, miks personalieeskirjade sätted, mille apellant oma esimeses astmes esitatud hagiavalduses tõstatas, ja põhimõtted, millele ta viitas, tuleb käesolevas asjas tagasi lükata.

2. Teine väide, et on rikutud õiguskindluse ja *patere legem quam ipse fecisti* põhimõtet, on eiratud omandatud õigusi, puudub põhjendus ja on rikutud iga halduse üksikakti, konkreetselt apellandi kohta 29. juunil 2010 tehtud otsuse siduvust ja kohustuslikkust. Apellant väidab, et:
- Avaliku Teenistus Kohus asus ebaõigesti seisukohale, et apellandi olukord ei olnud täielikult välja kujunenud 2004. aasta üldiste rakendussätete raames, kui jõustusid 2011. aasta üldised rakendussätted, kuna apellant „ei kiitnud heaks ega keeldunud ametlikult” talle 29. juunil 2010 tehtud arvutamise ettepanekust, samas kui see arvutamise ettepanek on tõeline haldusotsus, mis lõplikult mõjutab apellandi õigusi;
 - administratsioon ei saa ühepoolset piirata õigusi, mis tulenevad arvutamise ettepanekust, mis oli talle õiguslikult siduv;
 - Avaliku Teenistuse Kohus rikkus põhimõtet, mille kohaselt komisjoni ühepoolse otsuse lõplikkus ja siduvus ei sõltu selle adressaadi nõusolekust.

27. veebruaril 2014 esitatud hagi – *Chart versus SEAE*

(Kohtuasi T-138/14)

(2014/C 159/40)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Randa Chart (Woluwé-Saint-Lambert, Belgia) (esindajad: advokaadid T. Bontinck ja A. Guillerme)

Kostja: Euroopa Välisteenistus (SEAE)

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tunnistada, et SEAE vastutab kahju eest, mis hagejal tekkis 2001. aasta oktoobri ja tänase päeva vahel Euroopa Liidu Kairo delegatsiooni ja SEAE õigusvastase tegevuse tõttu;
- seetõttu:
 - esimese võimalusena tasuda R. Chart'ile 509 283,88 eurot (viissada tuhat kakssada kaheksakümmend kolm eurot ja kaheksakümmend kaheksa senti) tekitatud kahju hüvitamiseks, tingimusel, et summat võib menetluse käigus tõsta;
 - teise võimalusena tasuda R. Chart'ile 380 063,81 eurot (kolmsada kaheksakümmend tuhat kuuskümmend kolm eurot ja kaheksakümmend üks senti) alates 30. oktoobrist 2008 tekitatud kahju hüvitamiseks, tingimusel, et summat võib menetluse käigus tõsta;
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Hageja, Euroopa Liidu Egiptuse delegatsiooni endine kohalik töötaja, taotleb, et hüvitataks kahju, mis tekkis Euroopa ametiasutuste õigusvastase tegevuse tagajärjel; see tegevus seisnes selles, et nimetatud ametiasutused ei andnud hagejat puudutatavat tõendit teenistuse lõppemise kohta Egiptuse sotsiaalkindlustusasutustele pärast tema ametist lahkumist. See asjaolu takistas hagejal naasta tööle Egiptusesse.

Mis puudutab kostjale süüks arvatud õigusvastast tegevust, siis esitab hageja neli väidet, mis käsitlevad hea halduse põhimõtte rikkumist, mõistliku tähtaja põhimõtte rikkumist, Egiptuse kohaldatava õiguse rikkumist ja õiguse eraelule rikkumist.

Hageja väidab, et kostja tegevusetus tekitab talle olulist kahju, ja taotleb nii rahalise kui mitterahalise kahju hüvitamist.

5. märtsil 2014 esitatud hagi – Anastasiou versus komisjon ja EKP**(Kohtuasi T-149/14)**

(2014/C 159/41)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Harry Anastasiou (Aradippou, Küpros) (esindajad: *solicitor* C. Paschalides ja advokaat A. Paschalides)

Kostjad: Euroopa Kesksbank ja Euroopa Komisjon

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

— mõista kostjatele hagejale ETL artikli 268 alusel välja hüvitis.

Väited ja peamised argumendid

Hageja väidab, et kostjate tegevuse tulemusel jäi ta ilma tema pangaarvel olevast rahast, sest kostjate tõttu kohaldati tema pangas oleva hoiuse suhtes enneaegselt kohustuste ja nõudeõiguste teisendamise vahendit, mis moodustas osa tingimustest, millega oli seotud Küprosele 2012. aasta Euroopa stabiilsusmehhanismi asutamislepingu artikli 13 alusel 26. aprillil 2013 antud finantsabi, esitades järgmised väited: a) kostjad on EL institutsioonidena „ilmselgelt ja tõsiselt eiranud oma pädevuse piire” vastavalt ETL artikli 136 lõikele 3; b) kostjad on õigusvastaselt loobunud tegelikust kontrollist oma ülesannete üle EL institutsioonidena; c) kostjad põhjustasid kohustuste ja nõudeõiguste teisendamise vahendi enneaegse kohaldamise pankades Bank of Cyprus ja Cyprus Popular Bank olevatele hoiustele, kuigi seda ei olnud liidu õiguses kehtestatud; d) kostjate tegevuse tulemusel kehtestati piirangud raha liikumisele, mille tõttu ei saanud hoiustajad võtta raha pangast välja ja/või kanda seda usaldusväärsematesse institutsioonidesse; ja e) nii toimides rikkusid kostjad õiguskindluse ja võrdsuse põhimõtteid ning inimiõiguseid.

5. märtsil 2014 esitatud hagi – Pavlides versus komisjon ja EKP**(Kohtuasi T-150/14)**

(2014/C 159/42)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Constantinos Pavlides (Nikosia, Küpros) (esindajad: *solicitor* C. Paschalides ja advokaat A. Paschalides)

Kostjad: Euroopa Kesksbank ja Euroopa Komisjon

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

— mõista kostjatele hagejale ETL artikli 268 alusel välja hüvitis.

Väited ja peamised argumendid

Hageja väidab, et kostjate tegevuse tulemusel jäi ta ilma tema pangaarvel olevast rahast, sest kostjate tõttu kohaldati tema pangas oleva hoiuse suhtes enneaegselt kohustuste ja nõudeõiguste teisendamise vahendit, mis moodustas osa tingimustest, millega oli seotud Küprosele 2012. aasta Euroopa stabiilsusmehhanismi asutamislepingu artikli 13 alusel 26. aprillil 2013 antud finantsabi, esitades järgmised väited: a) kostjad on EL institutsioonidena „ilmselgelt ja tõsiselt eiranud oma pädevuse piire” vastavalt ETL artikli 136 lõikele 3; b) kostjad on õigusvastaselt loobunud tegelikust kontrollist oma ülesannete üle EL institutsioonidena; c) kostjad põhjustasid kohustuste ja nõudeõiguste teisendamise vahendi enneaegse kohaldamise pankades Bank of Cyprus ja Cyprus Popular Bank olevatele hoiustele, kuigi seda ei olnud liidu õiguses kehtestatud; d) kostjate tegevuse tulemusel kehtestati piirangud raha liikumisele, mille tõttu ei saanud hoiustajad võtta raha pangast välja ja/või kanda seda usaldusväärsematesse institutsioonidesse; ja e) nii toimides rikkusid kostjad õiguskindluse ja võrdsuse põhimõtteid ning inimiõiguseid.

5. märtsil 2014 esitatud hagi – Vassiliou versus komisjon ja EKP**(Kohtuasi T-151/14)**

(2014/C 159/43)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Costas Vassiliou (Palmier, Kongo) (esindajad: *solicitor* C. Paschalides ja advokaat A. Paschalides)

Kostjad: Euroopa Keskpank ja Euroopa Komisjon

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

— mõista kostjatele hagejale ETL artikli 268 alusel välja hüvitis.

Väited ja peamised argumendid

Hageja väidab, et kostjate tegevuse tulemusel jäi ta ilma tema pangaarvel olevast rahast, sest kostjate tõttu kohaldati tema pangas oleva hoiuse suhtes enneaegselt kohustuste ja nõudeõiguste teisendamise vahendit, mis moodustas osa tingimustest, millega oli seotud Küprosele 2012. aasta Euroopa stabiilsusmehhanismi asutamislepingu artikli 13 alusel 26. aprillil 2013 antud finantsabi, esitades järgmised väited: a) kostjad on EL institutsioonidena „ilmselgelt ja tõsiselt eiranud oma pädevuse piire” vastavalt ETL artikli 136 lõikele 3; b) kostjad on õigusvastaselt loobunud tegelikust kontrollist oma ülesannete üle EL institutsioonidena; c) kostjad põhjustasid kohustuste ja nõudeõiguste teisendamise vahendi enneaegse kohaldamise pankades Bank of Cyprus ja Cyprus Popular Bank olevatele hoiustele, kuigi seda ei olnud liidu õiguses kehtestatud; d) kostjate tegevuse tulemusel kehtestati piirangud raha liikumisele, mille tõttu ei saanud hoiustajad võtta raha pangast välja ja/või kanda seda usaldusväärsematesse institutsioonidesse; ja e) nii toimides rikkusid kostjad õiguskindluse ja võrdsuse põhimõtteid ning inimiõiguseid.

5. märtsil 2014 esitatud hagi – Medilab versus komisjon ja EKP**(Kohtuasi T-152/14)**

(2014/C 159/44)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Medilab Ltd (Nikosia, Küpros) (esindajad: *solicitor* C. Paschalides ja advokaat A. Paschalides)

Kostjad: Euroopa Keskpank ja Euroopa Komisjon

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

— mõista kostjatele hagejale ETL artikli 268 alusel välja hüvitis.

Väited ja peamised argumendid

Hageja väidab, et kostjate tegevuse tulemusel jäi ta ilma tema pangaarvel olevast rahast, sest kostjate tõttu kohaldati tema pangas oleva hoiuse suhtes enneaegselt kohustuste ja nõudeõiguste teisendamise vahendit, mis moodustas osa tingimustest, millega oli seotud Küprosele 2012. aasta Euroopa stabiilsusmehhanismi asutamislepingu artikli 13 alusel 26. aprillil 2013 antud finantsabi, esitades järgmised väited: a) kostjad on EL institutsioonidena „ilmselgelt ja tõsiselt eiranud oma pädevuse piire” vastavalt ETL artikli 136 lõikele 3; b) kostjad on õigusvastaselt loobunud tegelikust kontrollist oma ülesannete üle EL institutsioonidena; c) kostjad põhjustasid kohustuste ja nõudeõiguste teisendamise vahendi enneaegse kohaldamise pankades Bank of Cyprus ja Cyprus Popular Bank olevatele hoiustele, kuigi seda ei olnud liidu õiguses kehtestatud; d) kostjate tegevuse tulemusel kehtestati piirangud raha liikumisele, mille tõttu ei saanud hoiustajad võtta raha pangast välja ja/või kanda seda usaldusväärsematesse institutsioonidesse; ja e) nii toimides rikkusid kostjad õiguskindluse ja võrdsuse põhimõtteid ning inimiõiguseid.

28. veebruaril 2014 esitatud hagi – JingAo Solar jt versus nõukogu**(Kohtuasi T-157/14)**

(2014/C 159/45)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hagejad: JingAo Solar Co. Ltd (Ningjin, Hiina); Shanghai JA Solar Technology Co. Ltd (Shanghai, Hiina); Yangzhou JA Solar Technology Co. Ltd (Yangzhou, Hiina); Hefei JA Solar Technology Co. Ltd (Hefei, Hiina); Shanghai JA Solar PV Technology Co. Ltd (Shanghai), ning JA Solar GmbH (München, Saksamaa) (esindajad: advokaadid A. Willems, S. De Knop ja J. Charles)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu

Nõuded

Hagejad paluvad Üldkohtul:

- tunnistada hagi vastuvõetavaks;
- tühistada nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 1238/2013, millega kehtestatakse lõplikud dumpinguvastased meetmed Hiina Rahvabariigist pärit või sealt saadetud kristalsest ränist fotoelektriliste moodulite ja nende põhikomponentide (elementide) impordi suhtes ning nõutakse lõplikult sisse nimetatud impordi suhtes kehtestatud ajutine tollimaks (ELT 2013, L 325, lk 1), hagejate suhtes kohaldatavas osas;
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitavad hagejad kuus väidet.

1. Esimene väide, et dumpinguvastaste meetmete kehtestamisega Hiina Rahvabariigist saadetud kristalsest ränist fotoelektriliste moodulite ja nende põhikomponentide suhtes, samas kui algatamisteates nimetati ainult Hiina Rahvabariigist pärit kristalsest ränist fotoelektriliste mooduleid ja nende põhikomponente, on institutsioonid rikkunud nõukogu määruse (EÜ) nr 1225/2009⁽¹⁾ artikli 5 lõikeid 10 ja 11.
2. Teine väide, et dumpinguvastaste meetmete kehtestamisega kristalsest ränist fotoelektriliste moodulite ja nende põhikomponentide suhtes, mis ei olnud dumpinguvastase uurimise ese, on institutsioonid rikkunud nõukogu määruse (EÜ) nr 1225/2009 artikleid 1 ja 17.
3. Kolmas väide, et rakendades turumajanduslikest riikidest pärit toodete dumpingumarginaali arvutamisel mitte-turumajanduslikku metoodikat, on institutsioonid rikkunud nõukogu määruse (EÜ) nr 1225/2009 artiklit 2.
4. Neljas väide, et viies kahe erineva toote (st kristalsest ränist fotoelektrilised moodulid ja elemendid) osas läbi üheainsa uurimise, on institutsioonid rikkunud nõukogu määruse (EÜ) nr 1225/2009 artikli 1 lõiget 4.
5. Viies väide, et jättes läbi vaatamata hagejate turumajandusliku kohtlemise taotlused, on institutsioonid rikkunud nõukogu määruse (EÜ) nr 1225/2009 artikli 2 lõike 7 punkti c.
6. Kuues väide, et jättes eraldi kindlaks määramata kahju, mida liidu tootmisharu kannatas nii dumpinguhinnaga impordi kui ka muude teadaolevate tegurite tõttu, ja kehtestades selle tulemusena tollimaksumäära, mis on suurem sellest, mis on vajalik dumpinguhinnaga ekspordi poolt liidu tootmisharule tekitatud kahju kõrvaldamiseks, on institutsioonid rikkunud nõukogu määruse (EÜ) nr 1225/2009 artiklit 3 ja artikli 9 lõiget 4.

⁽¹⁾ Nõukogu 30. novembri 2009. aasta määrus (EÜ) nr 1225/2009 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed (ELT 2009, L 343, lk 51).

28. veebruaril 2014 esitatud hagi – JingAo Solar jt versus nõukogu**(Kohtuasi T-158/14)**

(2014/C 159/46)

*Kohtumenetluse keel: inglise***Pooled**

Hagejad: JingAo Solar Co. Ltd (Ningjin, Hiina); Shanghai JA Solar Technology Co. Ltd (Shanghai, Hiina); Yangzhou JA Solar Technology Co. Ltd (Yangzhou, Hiina); Hefei JA Solar Technology Co. Ltd (Hefei, Hiina); Shanghai JA Solar PV Technology Co. Ltd (Shanghai), ning JA Solar GmbH (München, Saksamaa) (esindajad: advokaadid A. Willems, S. De Knop ja J. Charles)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tunnistada hagi vastuvõetavaks;
- tühistada nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 1239/2913, millega kehtestatakse Hiina Rahvavabariigist pärit või sealt saadetud kristalsest ränist fotoelektriliste moodulite ja nende põhikomponentide (elementide) impordi suhtes lõplik tasakaalustav tollimaks (ELT 2013, L 325, lk 66), hagejate suhtes kohaldatavas osas;
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitavad hagejad kolm väidet.

1. Esimene väide, et tasakaalustusmeetmete kehtestamisega Hiina Rahvavabariigist saadetud kristalsest ränist fotoelektriliste moodulite ja nende põhikomponentide suhtes, samas kui algatamisteates nimetati ainult Hiina Rahvavabariigist pärit kristalsest ränist fotoelektriliste mooduleid ja nende põhikomponente, on institutsioonid rikkunud nõukogu määruse (EÜ) nr 597/2009⁽¹⁾ artikli 10 lõikeid 12 ja 13.
2. Teine väide, et tasakaalustusmeetmete kehtestamisega kristalsest ränist fotoelektriliste moodulite ja nende põhikomponentide suhtes, mis ei olnud subsiidiumidevastase uurimise ese, on institutsioonid rikkunud nõukogu määruse (EÜ) nr 597/2009 artikleid 1 ja 27.
3. Kolmas väide, et viies kahe erineva toote (st kristalsest ränist fotoelektrilised moodulid ja elemendid) osas läbi üheainsa uurimise, on institutsioonid rikkunud nõukogu määruse (EÜ) nr 597/2009 artikli 2 punkti c.

⁽¹⁾ Nõukogu 11. juuni 2009. aasta määrus (EÜ) nr 597/2009 kaitse kohta subsideeritud impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed (ELT 2009, L 188, lk 93).

19. märtsil 2014 esitatud hagi – Marzocchi Pompe versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Settima Flow Mechanisms (ELIKA)**(Kohtuasi T-182/14)**

(2014/C 159/47)

*Hagiavalduse keel: itaalia***Pooled**

Hageja: Marzocchi Pompe SpA (Casalecchio di Reno, Itaalia) (esindaja: advokaat M. Bovesi)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Settima Flow Mechanisms (Grossolengo, Itaalia)

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) teise apellatsioonikoja 20. detsembri 2013. aasta otsus (menetlus R 428/2013-2) ja tunnistada kaubamärk ELIKA kehtivaks kõigi kaupade osas, mille jaoks see registreeriti;
- võtta kõik muud meetmed, mida Üldkohus peab vajalikuks ja
- mõista käesoleva menetluse ning vastulausete osakonnas toimunud menetlusega seonduvad kulud välja Siseturu Ühtlustamise Ametilt, sealhulgas need kulud, mida Marzocchi Pompe SpA kandis Üldkohtu kodukorra artikli 87 lõike 2 koostoimes artikli 91 punktiga b ja artikli 132 lõikega 2 tähenduses.

Väited ja peamised argumendid

Kehtetuks tunnistamise taotluse esemeks olev registreeritud ühenduse kaubamärk: sõnalist osa „ELIKA” sisaldava kujutismärgi klassi 7 kuuluvate kaupade jaoks rahvusvaheline registreering, mis kehtib ka Euroopa Liidus – ühenduse kaubamärk nr 1 051 270

Ühenduse kaubamärgi omanik: Marzocchi Pompe SpA

Ühenduse kaubamärgi kehtetuks tunnistamist taotlev pool: Settima Flow Mechanisms

Kehtetuks tunnistamise taotluse põhjendus: määruse nr 207/2009 artikli 52 lõike 1 punkt a ja artikli 7 lõike 1 punktid b, c ja g

Tühistamisosalakonna otsus: tunnistada kaubamärk kehtetuks

Apellatsioonikoja otsus: jätta kaebus rahuldamata

Väited: määruse nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkti c rikkumine

24. märtsil 2014 esitatud hagi – 100% Capri Italia versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Cantoni ITC (100% Capri)

(Kohtuasi T-198/14)

(2014/C 159/48)

Hagiavalduse keel: itaalia

Pooled

Hageja: 100% Capri Italia Srl (Capri, Itaalia) (esindajad: advokaadid A. Perani, G. Ghisletti ja F. Braga)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Cantoni ITC SpA (Milano, Itaalia)

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tuvastada, et on rikutud määruse nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkti b;
- tühistada seetõttu Siseturu Ühtlustamise Ameti teise apellatsioonikoja 10. jaanuari 2014. aasta otsus menetluses R 2122/2012-2 ja
- mõista käesoleva menetlusega seonduvad kulud välja Siseturu Ühtlustamise Ametilt.

Väited ja peamised argumendid

Ühenduse kaubamärgi taotleja: hageja

Asjaomane ühenduse kaubamärk: sõnalisi osi sisaldav kujutismärk „100% Capri” klassidesse 3, 18 ja 25 kuuluvate kaupade jaoks

Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik: Cantoni ITC SpA

Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis: sõnalist osa „CAPRI” sisaldav kujutismärk ja siseriiklik sõnamärk „CAPRI” klassidesse 3, 18 ja 25 kuuluvate kaupade jaoks

Vastulausete osakonna otsus: rahuldada vastulause

Apellatsioonikoja otsus: jätta kaebus osaliselt rahuldamata

Väited: määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkti b rikkumine

28. märtsil 2014 esitatud hagi – Vanbreda Risk & Benefits versus komisjon

(Kohtuasi T-199/14)

(2014/C 159/49)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Vanbreda Risk & Benefits (Anvers, Belgia) (esindajad: advokaadid P. Teerlinck ja P. de Bandt)

Kostja: Euroopa Komisjon

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada Euroopa Komisjoni 30. jaanuari 2014. aasta otsus (viide Ares(2014)221245), milles komisjon otsustas lükata tagasi VANBREDARISK & BENEFITS SA pakkumus osale 1 hankes 2013/S 155-269617 (hanketeade nr^o OIB.DR.2/PO/2013/062/591) ja sõlmida hankeleping äriühinguga Marsh SA;
- nõuda käesoleva hagi peatükis III (menetlust korraldavad meetmed) viidatud dokumentide esitamist;
- tunnistada komisjoni lepinguvälist vastutust ja mõista komisjonilt hageja kasuks välja 1 000 000 eurot hüvitisena lepingu sõlmimise võimaluse ja võrdlusnäitajate kaotamise ning väidetavalt tekitatud kahju eest;
- igal juhul mõista komisjonilt välja käesoleva menetluse kohtukulud.

Väited ja peamised argumendid

Oma nõuete toetuseks esitab hageja ühe väite, et komisjon sõlmis hankelepingu õigusvastaselt äriühinguga, kes hankedokumentide nõudeid rikkudes ei lisanud oma pakkumusele kokkulepet/volitust, millega kõik konsortsiumis osalenud kindlustusandjad kohustusid hankelepingut solidaarselt täitma.

See väide jaguneb kolmeks osaks, mis tuginevad sellel, et komisjon:

- rikkus pakkujate võrdse kohtlemise põhimõtet, finantsmääruse⁽¹⁾ artikli 111 lõiget 5 ja artikli 113 lõiget 1, rakendusmääruse⁽²⁾ artikli 146 lõikeid 1 ja 2, artikli 149 lõiget 1 ning artikli 158 lõikeid 1 ja 3 ja hankedokumentide sätteid, kui ta tunnistas, et Marshi pakkumus vastab nõuetele, samas kui ise see ei sisaldanud kõigi konsortsiumisse kuulunud kindlustusandjate allkirjastatud kokkulepet/volitust, nagu oli ette nähtud hankedokumentides;
- rikkus pakkujate võrdse kohtlemise põhimõtet ja finantsmääruse artikli 112 lõiget 1 ning rakendusmääruse artiklit 160, kui ta lubas Marshil muuta oma pakkumust pärast pakkumuste esitamiseks seatud tähtaega;

— rikkus läbipaistvuse põhimõtet koostoimes finantsmääruse artikli 102 lõikega 1, kui ta keeldus andmast täpset vastust hageja küsimusele selle kohta, kas kokkulepe/volitus oli allkirjastatud kõigi Marshi konsortsiumisse kuulunud kindlustusandjate poolt ja kas see dokument oli lisatud Marshi pakkumusele.

- ⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. oktoobri 2012. aasta määrus (EL, Euratom) nr 966/2012, mis käsitleb Euroopa Liidu tildeelarve suhtes kohaldatavaid finantseeskirju ning millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (ELT L 298, lk 1).
- ⁽²⁾ Komisjoni delegeeritud 29. oktoobri 2012. aasta määrus (EL) nr 1268/2012, mis käsitleb Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL, Euratom) nr 966/2012 (mis käsitleb Euroopa Liidu tildeelarve suhtes kohaldatavaid finantseeskirju) kohaldamise eeskirju (ELT L 362, lk 1).

Üldkohtu 24. märtsi 2014. aasta määrus – High Tech versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Vitra Collections (tooli kuju)

(Kohtuasi T-161/11) ⁽¹⁾

(2014/C 159/50)

Kohtumenetluse keel: inglise

Teise koja esimees tegi määruse kohtuasja registrist kustutamiseks.

⁽¹⁾ ELT C 139, 7.5.2011.

AVALIKU TEENISTUSE KOHUS

Avaliku Teenistuse Kohtu (teine koda) 10. aprilli 2014. aasta otsus – Nieminen versus nõukogu

(Kohtuasi F-81/12) ⁽¹⁾

(Avalik teenistus — Edutamine — 2010. aasta edutamine — 2011. aasta edutamine — Otsus jätta hageja edutamata — Põhjendamiskohustus — Teenete võrdlev hindamine — Administraatorid, kes täidavad keelevaldkonna ülesandeid, ja administraatorid, kes täidavad muid kui keelevaldkonna ülesandeid — Edutamise piirarvud — Teenete ajaline jätkumine)

(2014/C 159/51)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Risto Nieminen (Kraainem, Belgia) (esindajad: advokaadid C. Abreu Caldas, S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis ja É. Marchal, hiljem advokaadid C. Abreu Caldas, S. Orlandi ja J.-N. Louis)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: J. Herrmann ja M. Bauer)

Ese

Nõue tühistada otsused jätta hageja 2010. ja 2011. aasta edutamise raames palgaastmele AD 12 edutamata.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Jätta R. Niemeneni kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja Euroopa Liidu Nõukogu kohtukulud.

⁽¹⁾ ELT C 295, 29.9.2012, lk 34.

Avaliku Teenistuse Kohtu (teine koda) 10. aprilli 2014. aasta otsus – Camacho-Fernandes versus komisjon

(Kohtuasi F-16/13) ⁽¹⁾

(Avalik teenistus — Ametnikud — Sotsiaalkindlustus — Personalieeskirjade artikkel 73 — Kutsehaigus — Kokkupuude asbesti ja muude ainetega — Arstlik komisjon — Keeldumine tunnistada ametniku surma põhjustanud haigus kutsehaiguseks — Arstliku komisjoni arvamus — Kollegiaalsuse põhimõte — Volitus — Põhjendused — Võrdse kohtlemise põhimõte)

(2014/C 159/52)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Ivo Camacho-Fernandes (Funchal, Portugal) (esindaja: advokaat N. Lhoest)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: J. Currall ja V. Joris)

Ese

Nõue tühistada ühise ravikindlustusskeemi otsus osas, milles sellega kinnitatakse niisuguse otsuse eelnõu sõnastust, millega jäetakse rahuldamata taotlus tunnistada kutsehaiguseks haigus, millesse suri hageja abikaasa, endine ametnik.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Jätta J. Camacho-Fernandese kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja Euroopa Komisjoni kohtukulud.

(¹) ELT C 108, 13.4.2013, lk 40.

Avaliku Teenistuse Kohtu (kolmas koda) 9. aprilli 2014. aasta otsus – Rouffaud versus Euroopa välisteenistus

(Kohtuasi F-59/13) (¹)

(Avalik teenistus — Lepinguline abiteenistuja — Lepingu ümberkvalifitseerimine — Kohtueelne menetlus — Vastavuse põhimõte — Vaidlustamise aluste aluse muutmine)

(2014/C 159/53)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Thierry Rouffaud (Ixelles, Belgia) (esindajad: advokaadid A. Coolen, É. Marchal, S. Orlandi ja D. Abreu Caldas, hiljem advokaadid S. Orlandi ja D. Abreu Caldas)

Kostja: Euroopa Välisteenistus (esindajad: S. Marquardt ja M. Silva)

Ese

Nõue tühistada otsus jätta rahuldamata hageja taotlus, et järjestikused tähtajalised teenistuslepingud kvalifitseeritaks ümber tähtajatuks lepinguks ning et lepingulise abiteenistujana töötatud ajavahemik tunnistataks lepingulise töötajana teenistuses oldud ajavahemikuks.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Jätta T. Rouffaud' kohtukulud tema enda kanda ning mõista temalt välja Euroopa Välisteenistuse kohtukulud.

(¹) ELT C 233, 10.8.2013, lk 14.

Avaliku Teenistuse Kohtu (teine koda) 9. aprilli 2014. aasta määrus – Colart jt versus parlament

(Kohtuasi F-87/13) (¹)

(Avalik teenistus — Töötajate esindajad — Parlamendi ja institutsiooni ametiühingute või kutseliitude vaheline raamleping — Ametiühingu täitevkomitee — Täitevkomiteesse kuuluvate isikute legitiimsuse ja isikutuvastamise vaidlustamine ametiühingusiseselt — Juurdepääsuõigus institutsiooni poolt ametiühingu käsutusse antud elektronpostile — Institutsiooni keeldumine õiguste taastamisest ja/või tühistada kõik elektronpostile juurdepääsuõigused — Õigus esitada hagi — Ilmselge vastuvõetamatus)

(2014/C 159/54)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Philippe Colart jt (Bastogne, Belgia) (esindajad: advokaadid A. Salerno ja B. Cortese)

Kostja: Euroopa Parlament (esindajad: O. Caisou-Rousseau ja M. Ecker)

Ese

Nõue tühistada Euroopa Parlamendi otsus, mis puudutab ametiühingu SAFE postkastile juurdepääsuõiguste ümberjaotamist.

Resolutsioon

1. Jätta hagi ilmselge vastuvõetamatuse tõttu läbi vaatamata.
2. Hagejad Colart, Bras, Corthout, Decoutere, Dony, Garzone, Kemmerling-Linssen, Manzella ja Vienne kannavad ise oma kohtukulud ning lisaks mõista neilt välja Euroopa Parlamendi kohtukulud.

⁽¹⁾ ELT C 344, 23.11.2013, lk 69.

Avaliku Teenistuse Kohtu 10. aprilli 2014. aasta määrus – Strack versus komisjon

(Kohtuasi F-118/07) ⁽¹⁾

(2014/C 159/55)

Kohtumenetluse keel: saksa

Teise koja esimees tegi määruse kohtuasja registrist kustutamiseks.

⁽¹⁾ ELT C 315, 22.12.2007, lk 49.

Avaliku Teenistuse Kohtu 10. aprilli 2014. aasta määrus – Strack versus komisjon

(Kohtuasi F-61/09) ⁽¹⁾

(2014/C 159/56)

Kohtumenetluse keel: saksa

Teise koja esimees tegi määruse kohtuasja registrist kustutamiseks.

⁽¹⁾ ELT C 193, 15.8.2009, lk 36.

ISSN 1977-0898 (elektroniline väljaanne)
ISSN 1725-5171 (paberväljaanne)



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

ET